Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **69 (1951)**

Heft 292

PDF erstellt am: **01.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 292 Bern, Donnerstag 13. Dezember 1951 — 69. Jahrgang — 69me année — Berne, jeudi 13 décembre 1951 **No 292**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21560
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Erneuerung des Abonnements

Auf Monatsende sind sämtliche Abonnemente abgelaufen. Um allfälligen Unterbrechungen in der Zustellung des «Schweizerischen Handelsamtsblattes» vorzubeugen, möchten wir den Bezügern dringend empfehlen, ihr Abonnement bei der Poststelle ihres Wohnortes unbedingt noch vor Jahresende zu erneuern. Man beachte gefälligst die von der Post zugestellte Rechnung. Im schweizerischen Verkehr können wir keine direkten Zahlungen annehmen; die Bestellung und Zahlung der Abonnemente erfolgen nur durch die Poststellen. Dies gilt auch für den Bezug der «Volkswirtschaft».

Die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

Renouvellement de l'abonnement

Tous les abonnements sont échus fin de ce mois. Afin d'éviter des interruptions dans le service de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous recommandons vivement à nos abonnés de ne pas attendre la fin de l'année pour renouveler leur abonnement auprès de l'office postal de leur domicile. Prière de se reporter à la note reçue de la poste. Dans le trafic interne suisse nous ne pouvons accepter des paiements directs; seuls les offices postaux peuvent noter des abonnements et en encaisser le prix. Il en est de même pour la «Vie économique».

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 140152—140178.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im November 1951. Le commerce extérieur de la Suisse en novembre 1951.
Länderverzeichnis für die Statistik des Warenverkehrs der Schweiz mit dem Auslande. Répertoire des pays pour la statistique du commerce de la Suisse avec l'étranger.
Archipel des Comores: Modification du tarif de sortie.
Mexique: Droits de douane.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung des Inhaber-Schuldbriefes von Fr. 7266, lastend im vierten Range mit Nachrücken auf Parzelle 101 in Sektion II des Grundbuches Basel-Stadt, Nadelberg 21, errichtet am 17. November 1936 vor Notar Dr. Carl Peter, verzinslich zu 5½%, jeweilen auf den 1. April und 1. Oktober, Maximalzins 7%, mit Vereinbarungen gemäss GV. Art. 40 Abs. 2, unter Vorgang von Fr. 20 000 im ersten und je Fr. 5800 im zweiten und dritten Range, alle mit Zinsen bis 7%, letztere zwei mit Nachrücken, Schuldnerin: Fräulein Marie Hemmerlin, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 12. Dezember 1951 wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 14. Dezember 1952, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der vorstehend genannte Inhaberschuldbrief nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt und der Titel im Grundbuch gelöscht oder der Gesuchstellerin ein neuer Titel ausgestellt wird. (W 45³/52)

Basel, den 13. Dezember 1951.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Der unbekannte Inhaber der Aktien Nrn. 96377/8, zu Fr. 500, der Schweizerischen Nationalbank in Bern, mit Talons und dazugehörenden Coupons Nr. 44 u. ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 679³)

Bern, den 4. Dezember 1951.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 27. April 1918, Belege Serie I, Nr. 960, von Fr. 10 000, haftend auf Gsteig-Grundbuchblatt Nr. 507 des Walter Pernet, Bäckermeister, Gsteig.

An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht hiermit die Aufforderung, ihn binnen der Frist eines Jahres, d. h. bis 30. Dezember 1952 dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 680³)

Saanen, den 7. Dezember 1951.

Der Gerichtspräsident von Saanen: W. Moor.

Il pretore di Lugano-Città, avv. S. Guglielmoni, in relazione all'istanza 5/6 c. m. della spett. Banca popolare di Lugano, in Lugano, ed agli art. 981 e segg. C. O.; diffida lo sconosciuto detentore del libretto di deposito No 47255 di propria emissione, rilasciato il 22 aprile 1948, andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il 15 giugno 1952, sotto comminatoria di ammortamento. (W 674¹)

Lugano, 6 dicembre 1951. Il pretore: Avv. Sergio Guglielmoni.

Kraftloserklärungen — Annulations

Es wird definitiv kraftlos erklärt: Schuldbrief von Fr. 17 000, datiert 21. Mai 1900, haftend auf GB Nr. 156 Schübelbach, dem Hermann Bruhin gehörend. (W 681)

Lachen, den 11. Dezember 1951. Das Bezirksgericht March.

Les 2 actions Nestlé Alimentana Company (Sté An.) à Vevey, de 100 fr. nominal, au porteur, émission 1948, avec bon d'amortissement même numéro et certificat Unilac Inc., joint:

No 340489, avec coupons No 11 et suivants attachés à l'action et au bon;
No 372470, avec coupons No 13 et suivants attachés à l'action et au bon;

sont annulées. (W 682)

Vevey, le 12 décembre 1951.

Le président du Tribunal: A. Loude.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

10. Dezember 1951. Blumen usw.

H. Stern, in Zürich (SHAB. Nr. 79 vom 8. April 1942, Seite 798), Blumen- und Blätterverkauf. Diese Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 30. Juni 1951 an die neue Aktiengesellschaft «Hermann Stern A.-G., Zürich», in Zürich, erloschen.

10. Dezember 1951. Blumen, Pflanzen usw.

Hermann Stern A.-G., Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Dezember 1951 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import und den Engrosverkauf von Blumen und Pflanzen aller Art und den Betrieb von Blumen-, Blätter- und Pflanzenkulturen aller Art und kann andere Unternehmungen gründen oder sich daran beteiligen und Liegenschaften kaufen und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «H. Stern», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 30. Juni 1951, nach der die Aktiven Fr. 80 486.26 und die Passiven Fr. 32 486.26 betragen, zum Preise von 48 000 Franken, welcher voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Fr. 2000 des Grundkapitals sind durch Verrechnung liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Hermann Stern, von Basel, in Zürich, Alex Stern, von Basel, in San Remo, und Alfred Stern, von Basel, in Zürich. Präsident des Verwaltungsrates ist das Verwaltungsratsmitglied Hermann Stern. Geschäftsdomizil: St.-Jakob-Strasse 59, in Zürich 4.

10. Dezember 1951.

International Metal-Exchange-William N. Anagnosti, Vaduz, Branch of Zurich (Bourse Internationale des Métaux-William N. Anagnosti, Vaduz, Succursale de Zurich) (Internationale Börse für Metalle-William N. Anagnosti, Vaduz, Zweigniederlassung Zürich), in Zürich. Unter dieser Firma hat die Einzelfirma «International Metal-Exchange-William N. Anagnosti (Bourse Internationale des Métaux-William N. Anagnosti) (Internationale Börse für Metalle-William N. Anagnosti)», in Vaduz, seit 22. November 1951 eingetragen im Oeffentlichkeitsregister des Fürstentums Liechtenstein, eine Zweigniederlassung errichtet. Sie wird mit Einzelunterschrift vertreten durch den Firmainhaber William Nicholas Anagnosti, Bürger der USA, in Boston (USA), und mit Kollektivunterschrift durch die Geschäftsführer Marius Milliquet, von Lutry (Waadt), in Zürich, und Alfred Vetter, von Entlebuch (Luzern), in Schaffhausen. Börsengeschäfte mit Metallen. Gessnerallee 50.

10. Dezember 1951.

International Stock-Exchange-William N. Anagnosti, Vaduz, Branch of Zurich (Bourse Internationale des valeurs-William N. Anagnosti, Vaduz, Succursale de Zurich) (Internationale Börse für Wertpapiere-William N. Anagnosti, Vaduz, Zweigniederlassung Zürich), in Zürich. Unter dieser Firma hat die Einzelfirma «International Stock-Exchange-William N. Anagnosti (Bourse Internationale des valeurs-William N. Anagnosti) (Internationale Börse für Wertpapiere-William N. Anagnosti)», in Vaduz, seit 22. November 1951 eingetragen im Oeffentlichkeitsregister des Fürstentums Liechtenstein, eine Zweigniederlassung errichtet. Sie wird mit Einzelunterschrift vertreten durch den Firma-

inhaber William Nicholas Anagnosti, Bürger der USA, in Boston (USA), und mit Kollektivunterschrift durch die Geschäftsführer Marius Milliquet, von Lutry (Waadt), in Zürich, und Alfred Vetter, von Entlebuch (Luzern), in Schaffhausen. Börsengeschäfte mit Wertpapieren. Gessnerallee 50.

10. Dezember 1951. Elektro-Installationsgeschäft.

Hans Hotz & Co., in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Hans Hotz, von Zürich, in Zürich 8, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und mit im Sinne von Art. 177, Abs. 2 und 3 ZGB, erteilter Zustimmung dessen Ehefrau Elisabeth Hotz, von und in Zürich, als Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1951 ihren Anfang genommen hat. Elektro-Installationsgeschäft. Bucheggstrasse 140.

10. Dezember 1951. Plexiglas usw.

Plexiform A.G. (Plexiform S.A.) (Plexiform Limited), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1950, Seite 674), Betrieb oder Finanzierung von Werkstätten zur Verarbeitung von Plexiglas usw. Die Generalversammlung vom 29. November 1951 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun **Plastiform A.G. (Plastiform S.A.) (Plastiform Limited)**. Dr. Otto Peter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Jakob Räuber, von und in Basel. Neues Geschäftsdomizil: Hochstrasse 56 a, in Zürich 7.

10. Dezember 1951.

Viehbörse, Einkaufsstelle des Verbandes Schweizer Metzgermeister, in Zürich 7, Genossenschaft (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1949, Seite 2633). Die Hauptversammlung vom 22. Mai 1951 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Karl Niedermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Fritz Gutknecht, von Agriswil (Freiburg), in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Dezember 1951. Fahrzeuge usw.

Titan A.-G. Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1949, Seite 2045), Fahrzeuge usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Friedrich Tschiemer, von Matten (Bern), in Zürich.

10. Dezember 1951. Viehhandel.

W. Romann, bisher in Dielsdorf (SHAB. Nr. 260 vom 14. Oktober 1913, Seite 1837), Metzgerei. Der Firmainhaber hat den Geschäftssitz sowie das persönliche Wohndomizil nach Rümlang verlegt. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Viehhandel. Geschäftsdomizil: Dorfstrasse.

10. Dezember 1951. Reiseartikel, Lederwaren, Handschuhe usw.

Julius Lachmund, in Zürich (SHAB. Nr. 112 vom 14. Mai 1938, Seite 1084), Handel mit Reiseartikeln. Zum Geschäftsbereich gehört auch der Handel mit Lederwaren, Handschuhen und Schirmen. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 7. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 64.

10. Dezember 1951. Textilien.

Walter Flerz & Co., in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1949, Seite 1855), Textilbranche. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Carl Jehle, von Schaffhausen, in Zürich.

10. Dezember 1951.

Schweizer Verband Volksdienst, in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 111 vom 16. Mai 1951, Seite 1175). Die Prokura von Marie-Louise Schumacher ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Anna-Maria Luchsinger, von Nidfurn (Glarus), in Zürich.

10. Dezember 1951.

Embru-Werke, Mantel-Hess, Hofmann-Hess & Cie., in Rüti, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1951, Seite 501). Zu kaufmännischen Vizedirektoren sind ernannt Hans Schmid und Dr. Hans Jürg Mantel. Sie führen nicht mehr Kollektivprokura, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Dezember 1951.

West Press GmbH., Nachrichten- und Artikeldienst, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 111 vom 16. Mai 1951, Seite 1175). Die Gesellschafterin Verena Rieke hat infolge Verheiratung den Familiennamen von Liliencron erhalten; sie ist nun auch Bürgerin von Schaffhausen. Die Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3 ZGB, liegt vor.

10. Dezember 1951.

Schweizer Getränke AG (Boissons Suisses SA) (Bevande Svizzere SA) (Swiss Drinks Limited), in Meilen (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1948, Seite 3346). Die Prokura von Joseph Meili ist erloschen. Anton Duss-Sturzenegger führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

10. Dezember 1951. Chemisch-technische Produkte usw.

Karl Kläui, in Pfäffikon (SHAB. Nr. 108 vom 9. Mai 1941, Seite 906), chemisch-technische Produkte usw. Neues Geschäftsdomizil: Rigistrasse.

10. Dezember 1951. Bäckerei, Konditorei.

Alfred Hunziker, in Winterthur (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1933, Seite 2405), Bäckerei und Konditorei. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Abtretung des Geschäftes erloschen.

10. Dezember 1951. Möbel, Inneneinrichtungen.

Bochsler, Thomet & Co., in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Albert Bochsler, von Oberwil (Aargau), in Zürich 8, und Fritz Thomet, von Wohlen bei Bern, in Zürich 7, als unbeschränkt haftende Gesellschafter, und Otto Gilg, von Zürich, in Freiburg, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 21 102, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1951 ihren Anfang genommen hat. Die beiden unbeschränkt haftenden Gesellschafter Albert Bochsler und Fritz Thomet führen Kollektivunterschrift. Der Kommanditär Otto Gilg hat seine Kommanditsumme voll liberiert durch Einbringung von Möbeln zum Wertansatz von Fr. 21 102 gemäss Inventarliste vom 4. November 1951. Handel mit Möbeln; Inneneinrichtungen. Ottikerstrasse 20.

11. Dezember 1951. Lebensmittel, Rohmaterialien usw.

Reimund AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Dezember 1951 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Lebensmitteln und Rohmaterialien und ferner mit Waren aller Art, den Erwerb, die Veräusserung oder die Verwaltung von Liegenschaften und die Beteiligung an Unternehmungen aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre können, sofern deren Adressen bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Dr. Hans Glarner, von und in Zürich, als Präsident, und Dr. Arthur Reimund, von Zürich und Hornussen (Aargau), in Zürich, als Delegierter. Geschäftsdomizil: Talacker 46 in Zürich 1.

11. Dezember 1951. Pelzwaren.

Rückmar & Cie., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 146 vom 27. Juni 1942, Seite 1474), Pelzwarenfabrikation. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. März 1951 sind an die neue Aktiengesellschaft «Rückmar & Cie AG», in Zürich, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

11. Dezember 1951. Pelzwaren.

Rückmar & Cie AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. November 1951 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Pelzwaren aller Art, kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen und kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 120 000 und zerfällt in 120 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der erloschenen Kommanditgesellschaft «Rückmar & Cie.», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. März 1951, nach der die Aktiven Fr. 260 667.43 und die Passiven Fr. 175 667.43 betragen, zum Preise von 85 000, welcher voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Germaine Rückmar geb. Clarisse, von Untergengstringen, in Küsnacht (Zürich), und Georges Kind-Rückmar, von Genf, in Zürich. Germaine Rückmar geb. Clarisse ist Präsidentin des Verwaltungsrates. Einzelprokura ist erteilt an Frieda Kind geb. Rückmar, von Genf, in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 35 in Zürich 1.

11. Dezember 1951.

Immobilien-Bank A.-G. (Banque Immobilière S.A.) (Banca Immobiliare S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 70 vom 27. März 1951, Seite 738). Dr. Edwin Max Bircher ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat als Delegierter mit Einzelunterschrift gewählt worden Werner Fuchs, von Brienz, in Bassersdorf.

11. Dezember 1951. Keramische Beläge usw.

Max Noldin A. G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 194 vom 20. August 1948, Seite 2306), keramische Boden- und Wandplatten usw. Dr. Hans Jenni und Willy Jauch sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Max Noldin ist nicht mehr Geschäftsführer, sondern einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

11. Dezember 1951. Fernmeldeapparate usw.

Autophon A. G., Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1949, Seite 2302), Apparate der gesamten Fernmeldetechnik usw., mit Hauptsitz in Solothurn. Der Prokurist Otto F. Wolfensberger wohnt in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Otto Engel, von Basel, in Bern. Neues Geschäftsdomizil: Claridenstrasse Nr. 19 in Zürich 2.

11. Dezember 1951. Autoreparaturen, Garage, Transporte.

Karl Haller, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1946, Seite 1555). Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz sowie das persönliche Wohndomizil nach Schlieren verlegt. Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Autoreparaturwerkstätte, Garage, Möbeltransporte. Ueberlandstrasse 68.

11. Dezember 1951.

Fides Treuhand-Vereinigung, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1951, Seite 1482). Die Prokura von Jakob Peter ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes Zürich, ist erteilt an Erwin Messmer, von Au (St. Gallen) und Zürich, in Zürich.

11. Dezember 1951. Oefen usw.

Ganz & Cie., Embrach, Aktiengesellschaft, in Embrach (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1951, Seite 2941), Kachelofenfabrikation usw. Kollektivprokurt zu zweien ist erteilt an Alfred Ischl, von Rumlsberg (Bern), in Zürich.

11. Dezember 1951. Bürsten, Pinsel.

H. & W. Erzinger, in Wädenswil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1920, Seite 13), Bürsten- und Pinselfabrik. Einzelprokura ist erteilt an **Max Erzinger**, von und in Wädenswil.

11. Dezember 1951.

Wärmetechnik, Scheuber & Walser, in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Alois Remigi Scheuber, von Wolfenschiessen, in Zürich 11, und Paul Walser, von Altstätten (St. Gallen), in Zumikon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1951 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Installation von Heizungs-, Lüftungs- und sanitären Anlagen. Ueberlandstrasse 9.

11. Dezember 1951. Herrenkleider.

Adolf Bussmann, in Zürich (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1932, Seite 731), Herrenkleidermassgeschäft. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. Dezember 1951.

Eilen Jupes, Hans Tanner, in Zürich (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1950, Seite 1774). Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

11. Dezember 1951. Schmiede.

Conrad Girsberger, in Opfikon (SHAB. Nr. 305 vom 2. Dezember 1920, Seite 2282), mechanische Schmiede. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Abtretung des Geschäftes erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

3. Dezember 1951.

Kartoffelflockenfabrik Langenthal, in Langenthal. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. November 1951 wurde am 28. November 1951 unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft gegründet. Sie bezweckt die industrielle Verarbeitung landwirtschaftlicher Erzeugnisse, insbesondere die Fabrikation von Kartoffelflocken, den Vertrieb ihrer Produkte und die Lagerung von Waren aller Art. Die Statuten datieren vom 28. November 1951. Das Grundkapital beträgt Fr. 900 000 und ist eingeteilt in 900 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 1000; es ist voll einbezahlt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbescheinigung. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis sieben Mitgliedern. Ihm gehören an: Peter Geiser, von und in Langenthal, Präsident; Rudolf Knapp, von und in Basel, Vizepräsident; Georges Pasche, von Oron-la-Ville, in Pully bei Lausanne; Paul Rufener, von und in Langenthal; Gustav Schmid, von und in Uster; Erwin Burkhard, von Schwarzhäusern, in Langenthal. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit je einem andern Mitglied der Verwaltung je zu zweien. Geschäftslokal: Thunstettenstrasse.

Bureau Bern

8. Dezember 1951. Gipser- und Malergeschäft.

M. Bezzola, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, Gipser- und Malergeschäft (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1951, Seite 2494). Der Inhaber Mar-

cel Bezzola und seine Ehefrau Ida geb. Hauck haben durch Vertrag Gütertrennung vereinbart.

10. Dezember 1951. Fabrikanlagen.

BAIRAG, in Bern, Erstellung von und Beteiligung an Fabrikanlagen jeder Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1948, Seite 21). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Boudry (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1951, Seite 3028) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

10. Dezember 1951. Schürzen, Blusen.

Frau R. Arm, in Bern, Fabrikation und Vertrieb von Schürzen und Blusen (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1949, Seite 2456). Neues Geschäftsdomizil: Schenkstrasse 53.

Bureau Biel

8. Dezember 1951. Lebensmittel, Diätprodukte.

Frau F. Winkler, Reformhaus, in Biel. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Frieda Winkler geb. Traber, von Mettau (Aargau), in Biel. Lebensmittel- und Diätproduktengeschäft. Silbergasse 11.

8. Dezember 1951. Kaminfegergeschäft.

Jakob Schweizer, in Biel. Inhaber der Firma ist Jakob Schweizer, von Lützelflüh, in Biel. Kaminfegergeschäft. Mühlefeldweg 14.

8. Dezember 1951. Kaminfegergeschäft.

Willy Hohl, in Biel. Inhaber der Firma ist Willy Hohl, von Wolfhalden, in Biel. Kaminfegergeschäft. Zihlstrasse 19.

8. Dezember 1951. Liegenschaften.

Huber & Cie. Fribag Immobiliengesellschaft, in Biel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 304 vom 29. Dezember 1945, Seite 3282). Jacques Huber, Vater, ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden.

8. Dezember 1951. Metzgerei usw.

Fritz Rüegsegger, in Biel, Betrieb einer Metzgerei (SHAB. Nr. 251 vom 28. Oktober 1942, Seite 2455). Neues Geschäftslokal: Zihlstrasse 12.

10. Dezember 1951. Photos usw.

William Schöchlin, in Biel. Inhaber der Firma ist William Schöchlin, von und in Biel. Photoatelier und Handel mit photographischen Artikeln. Museumstrasse 13.

10. Dezember 1951. Maschinen, optische Instrumente.

Henri Hauser A.G., in Biel, Fabrikation und Verkauf von Spezialmaschinen und optischen Instrumenten (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1951, Seite 2050). Die Prokura des Paul Frank ist erloschen.

10. Dezember 1951. Uhren.

Lucien Lévy & Cie., Péry Watch & Montre Sigma, in Biel, Fabrikation und Verkauf von Uhren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1947, Seite 3145). Die Firma erteilt Einzelprokura an Elsa Lafranca-Lachat, von Cavergnio (Tessin), in Biel.

Bureau Burgdorf

10. Dezember 1951. Baugeschäft, Kohlen.

Krähenbühl & Cie., in Burgdorf, Baugeschäft und Kohlenhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1920). Die Firma erteilt Kollektivprokura an Hans Krähenbühl, jun., und Willy Krähenbühl, beide von und in Burgdorf.

Bureau de Courtelary

10 décembre 1951. Maroquinerie.

Karl Springer, «Charlène», à Tramelan-Dessus. Le chef de la maison est Karl Springer, de Halden (Thurgovie), à Zurich. Commerce de maroquinerie. Grand-Rue 6.

Bureau Interlaken

10. Dezember 1951. Bäckerei, Konditorei, Spezereien.

Jakob Moret & Sohn, in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen, Bäckerei, Konditorei und Spezereihandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1943, Seite 2690). Die Gesellschaft ist auf den 31. Oktober 1951 aufgelöst. Die Firma wird gelöscht.

10. Dezember 1951. Autotransporte.

Hans Kaufmann, in Matten, Autotransporte (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1947, Seite 1755). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRegV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

10. Dezember 1951. Drogerie, Kolonialwaren.

Ad. Amatter, in Grindelwald. Inhaber der Firma ist Adolf Amatter, von und in Grindelwald. Betrieb der Bahnhofdrogerie, Kolonialwarenhandlung. Beim Bahnhof.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

10. Dezember 1951.

Viehzuchtgenossenschaft Schangnau IV, in Schangnau. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche unter Ausschluss eines Geschäftsgewinnes die Förderung der schweizerischen Fleckviehzucht bestrebt. Die Statuten datieren vom 11. August 1951. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch schriftliche Einladung jedes Genossenschafters. Die Mitteilungen der Genossenschaft erfolgen mündlich, die übrigen Bekanntmachungen, soweit nicht von Gesetzes wegen die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorgeschrieben ist, im Anzeiger für das Amt Signau. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Es ist Präsident: Christian Siegenthaler, von Schangnau, im Färzbach, Gemeinde Schangnau; Vizepräsident: Walter Siegenthaler, von und in Schangnau, Schmittenhubel; Sekretär: Hans Blaser, von Trubschachen, im Leu, Gemeinde Schangnau; Kassier: Hans Stettler, von und in Eggiwil, Bergegg. Die Unterschrift führen der Präsident oder dessen Stellvertreter mit dem Sekretär oder mit dem Kassier, je zu zweien kollektiv.

Bureau Laufen

10. Dezember 1951. Wolle, Textilien.

Meru A.G., in Laufen (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1950, Seite 1890). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 1. Dezember 1951 ist der Zweck der Gesellschaft der Handel mit Wolle und Textilien. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun mit Fr. 34 000 liberiert, wovon Franken 12 000 durch Verrechnung. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Bureau Nidau

10. Dezember 1951. Uhren.

Daniel Calame, in Nidau. Inhaber der Firma ist Daniel-Maurice Calame-Rosset, von Le Locle und La Brévine (Neuenburg), in Nidau. Fabrikation, Kauf und Verkauf von Uhren. Stadtgraben 6.

Bureau Thun

10. Dezember 1951. Buchdruckerei.

Fritz Aebi, in Steffisburg. Inhaber der Firma ist Fritz Aebi, von Rüderswil, in Steffisburg. Betrieb einer Buchdruckerei.

Bureau Wangen a. d. A.

8. Dezember 1951. Sägerei, Holzhandel.

Arthur Löffel, in Stauffenbach, Gemeinde Ochlenberg, Sägerei und Holzhandlung (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1950, Seite 2778). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

10 décembre 1951. Vins, liqueurs.

Jules Gex, à Bulle, vins en gros, liqueurs (FOSC. du 8 juin 1934, N° 131, page 1560). Procuration individuelle est conférée à Pierre Gex, fils de Jules, de et à Bulle, lequel engagera la raison par sa signature individuelle.

10 décembre 1951.

Grisoni, Zaugg S.A., Routes et Travaux Publics, à Bulle (FOSC. du 30 mars 1948, N° 73, page 883). En assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 5 décembre 1951, la société a modifié ses statuts. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres, actuellement de Angel Grisoni, des Ecasseys, à Bulle, administrateur unique. Il signe individuellement. Jean Zaugg est radié et sa signature éteinte.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

10 décembre 1951. Epicerie, mercerie, etc.

Berchier Edmond, à Morens. Le chef de la maison est Edmond Berchier, fils d'Antonin, de Morens et Granges-de-Vesin, à Morens. Epicerie, mercerie, débit de vin.

Bureau Murten (Bezirk See)

3. Dezember 1951. Verlag.

Bröckelmann, Schmid & Co., in Murten. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Oktober 1951 begonnen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Robert Bröckelmann, von Basel, in Bern, und Dr. Walter Schmid, von Hendschicken (Aargau), in Murten. Kommanditär ist Jakob Pidoux, von Villars-le-Comte (Waadt), in Bern, mit einer Kommandite von Fr. 5000, liberiert in bar. Verlag und Vertrieb des « Schweizerisches Bauprogramm » (Formular zur Kontrolle der Bauten). Alleestrasse 758.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

10. Dezember 1951. Uhren usw.

Geo A.G. in Liq., in Bettlach, Handel mit Uhren, Photoartikeln und Elektroapparaten (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1950, Seite 2706). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

10. Dezember 1951. Elektrische Anlagen.

E. Moser-Gerlach, in Neuhausen am Rheinfall, mechanische Bauschlosserei und Installation elektrischer Anlagen (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1916, Seite 230). Infolge Aufgabe der Bauschlosserei lautet die Geschäftsnatur nur noch: Installation elektrischer Anlagen. Geschäftslokal: Wiesengrundstrasse 5.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

8. Dezember 1951. Büstenhalter.

W. Müller-Blaser, in Teufen, Büstenhalterfabrikation (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1947, Seite 3171). Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau Louise Carolina geb. Blaser, besteht Gütertrennung.

8. Dezember 1951. Chem.-pharm. Labor, Apotheke, Drogerie.

Dr. G. Piotti, in Herisau. Inhaber dieser Firma ist Dr. Guido Piotti, von Mendrisio, in Herisau. Chemisch-pharmazeutisches Labor, Versandgeschäft, Flora-Drogerie und -Apotheke. Bahnhofstrasse 7.

10. Dezember 1951.

Wegmann, Heizungsanlagen, in Herisau, bisher Erstellung von Heizungs- und Oelfeuerungsanlagen sowie Apparatebau (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1949, Seite 632). Als Natur des Geschäftes wird nun verzeigt: Erstellung von Heizungs-, Lüftungs- und Oelfeuerungsanlagen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

8. Dezember 1951.

St. Galler Feuerbestattungsverein, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1947, Seite 1112). Der Aktuar Hans Straub-Rikli ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu in den Vorstand und als Aktuar gewählt: Max Bötschi, von und in St. Gallen. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident, der Kassier und der Aktuar zu zweien kollektiv.

8. Dezember 1951. Zwirnerei, Stickerei usw.

E. Mettler-Müller A.-G., in Rorschach (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1951, Seite 2647). Der Präsident des Verwaltungsrates und Direktor Fritz Huber führt nun Einzelunterschrift.

8. Dezember 1951. Treibriemen, Gummiwaren usw.

Ernst Tobler & Co., in St. Gallen, Handel mit Treibriemen, Gummiwaren und Fabrikutensilien, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1948, Seite 3408). Die Einzelprokura des Oscar Roth ist erloschen. Als neuer Gesellschafter ist per 1. Dezember 1951 der Gesellschaft beigetreten Jakob Schiess-Schaefer, von Trogen (Appenzell A.-Rh.), in St. Gallen.

8. Dezember 1951.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Lütisburg, in Lütisburg (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1949, Seite 1452). Der Geschäftsführer Hans Wanzenried ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Geschäftsführer gewählt: Walter Grob, von Wattwil, in Lütisburg. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit Aktuar oder Geschäftsführer.

10. Dezember 1951. Damenbekleidung.

Arnold A.-G. in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Damenkonfektion (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1949, Seite 2767). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Anny Guldimann, von Lostorf (Solothurn) und Elisabeth Staebler geb. Faltner, von Oberbüren, beide in St. Gallen, sowie Einzelprokura an Ernst Bloch, von Winterthur, in Zürich.

10. Dezember 1951.

Gasthaus Rose, Hans Schaub-Braun, in Degersheim. Inhaber der Firma ist Hans Schaub-Braun, von Rünenberg (Basel-Landschaft), in Degersheim. Gastwirtschaft; Bergstrasse.

10. Dezember 1951.

E. Löpfe-Benz, Nebelspalter-Verlag, in Rorschach (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1950, Seite 1621). Diese Firma ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Aktiengesellschaft «E. Löpfe-Benz A.-G.», in Rorschach (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1950, Seite 823) erloschen.

10. Dezember 1951. Chemisch-technische Produkte.

Eugen Morger, Vertretungen, in St. Gallen, Vertretungen in chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1939, Seite 1751). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Aargau — Argovie — Argovia

10. Dezember 1951. Bäckerei, Tea-room.
P. Hugentobler, in Brittnau. Inhaber dieser Firma ist Paul Hugentobler, von Braunau (Thurgau), in Brittnau. Bäckerei und Tea-room. Altachen 695.

10. Dezember 1951.
Wasserversorgungsgesellschaft Beinwil, in Beinwil-Freiamt, Genossenschaft (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1949, Seite 1675). Anton Suter-Krebs, Präsident, und Burkard Bütler, Aktuar, sind aus dem Vorstande ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hans Laube-Bucher, von Baldingen, als Präsident, und Melchior Gürber-Hofmann, von Werthenstein (Luzern), als Aktuar, beide in Beinwil-Freiamt. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

10. Dezember 1951. Waren aller Art.
H. Brogle, in Sisseln. Inhaber dieser Firma ist Hans Brogle, von und in Sisseln. Vertretungen aller Art. Rüteli 119.

10. Dezember 1951.
Lederwerke Streule & Cie., in Ennetbaden, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1949, Seite 2768). Die Kommanditärin Frieda Paula Streule heisst infolge Verheiratung Frieda Paula Schild-Streule, ist heimatberechtigt in Brienz (Bern) und wohnhaft in Zuoz.

10. Dezember 1951. Finanzoperationen usw.
Société Internationale de Finance, in Baden, Vornahme von Finanzoperationen auf internationaler Basis und Beteiligung in irgendwelcher Form an öffentlichen oder privaten Unternehmungen (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1951, Seite 1434). Erwin Lang, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt in Ennetbaden.

10. Dezember 1951. Chemisch-technische Produkte.
Wicki-Koller, in Aristau, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1950, Seite 1712). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. Dezember 1951. Lebensmittel.
H. Wehrli-Bircher, in Küttigen. Inhaber dieser Firma ist Hermann Wehrli-Bircher, von und in Küttigen. Lebensmittelhandlung. Hauptstrasse Nr. 161.

10. Dezember 1951. Metzgerei, Wursterei.
W. Emmenegger, in Küttigen. Inhaber dieser Firma ist Walter Emmenegger, von Hasle (Luzern), in Küttigen. Metzgerei und Wursterei. Meierhof.

10. Dezember 1951. Kolonialwaren usw.
J. Schumacher-Erni, in Menziken. Inhaber dieser Firma ist Josef Schumacher-Erni, von Luzern, in Menziken. Kolonialwarenhandlung und Kaffeerösterei. Neuer Bärenhof.

10. Dezember 1951. Herren- und Knabenkonfektion.
Emil Dreifuss, in Schöftland, Reise- und Platzgeschäft in Herren- und Knabenkonfektion sowie Tuchwaren (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1951, Seite 589). Gemäss Verfügung der Vormundschaftsbehörde vom 5. Dezember 1951 ist der Firmainhaber im Sinne von Art. 412 ZGB zum selbständigen Gewerbebetrieb ermächtigt. Die Unterschrift von Robert Müller wird gelöscht.

10. Dezember 1951.
Hermann Lanz A. G., Fabrik für elektrotechnische Artikel und Metallwaren, in Murgenthal (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1951, Seite 2061). Otto Sägesser, Mitglied der Verwaltung, ist zum Direktor und Paul Spielmann zum Vizedirektor ernannt worden. Die Genannten führen weiterhin Kollektivunterschrift. Neu wurde Kollektivprokura erteilt an Hans Greutert, von Zürich, in Murgenthal, und Erwin Krayss, von Basel, in Olten.

10. Dezember 1951.
Automobilgenossenschaft Siglistorf & Umgebung, in Siglistorf (SHAB. Nr. 76 vom 3. April 1951, Seite 804). Josef Jetzer, Aktuar, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Aktuar wurde neu in die Verwaltung gewählt: Paul Schuhmacher, von und in Siglistorf. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

10. Dezember 1951.
Weinbaugenossenschaft Ennetbaden, in Ennetbaden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. November 1951 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Förderung des Weinbaues im allgemeinen, die Uebernahme, sachgemässe Behandlung und Verwertung der Trauben- und Weinernte ihrer Mitglieder, sowie den gemeinsamen Einkauf von Rebsetzlingen und hauptsächlichsten Betriebsmaterialien und deren Abgabe an die Mitglieder zu möglichst günstigem Preise. Das Genossenschaftskapital zerfällt in auf den Namen lautende Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich, solidarisch und unbeschränkt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5—7 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv. Präsident ist Max Maurer, von Moosleerau, in Ennetbaden; Vizepräsident und Kassier: Josef Wiederkehr, von Oberehrendingen, in Ennetbaden; Aktuar: Traugott Nefflen, von Zumikon, in Ennetbaden. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten Max Maurer, Geissbergstrasse 13.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio d'Acquarossa

10 dicembre 1951.
Consorzio per l'Allevamento del Bestiamo Bovino di Castro e Marolta, in Castro, società cooperativa (FUSC. del 30 maggio 1949, N° 124, pagina 1440). Eliseo Martinoli fu Ulisse, da e in Castro, è presidente (nuovo), e Martino De Bolla, da e in Castro, è segretario-cassiere. La firma del presidente Giuseppe Bolla fu Emilio è radiata. La società è vincolata dalla firma collettiva del presidente Eliseo Martinoli e del segretario-cassiere Martino De Bolla.

Ufficio di Biasca

6 dicembre 1951. Trasporti.
Ferrari Giovanni, in Blasca, trasporto di persone (FUSC. N° 185 del 10 agosto 1950). La ditta non è più tenuta all'iscrizione (art. 54 ORC) ed è cancellata su domanda del titolare.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aubonne

8 décembre 1951. Hôtel.
P. Borel, à Bière. Le chef de la maison est Pierre-Jules-Arnold Borel, fils d'Henri, allié à Stella Daglia, de Couvet et Neuchâtel, à Bière. Exploitation de « L'Hôtel du Jura ».

Bureau de Lausanne

Rectification.
Immobilière Le Pré de la Croix B. S. A., à Lausanne (FOSC. du 5 décembre 1951, page 3017). L'administrateur Joseph Hassid est président.

Complément.
Immobilière Le Pré de la Croix A. S. A., à Lausanne (FOSC. du 5 décembre 1951, page 3017). Le bureau est: place St-François 5 (étude des notaires Pache & Verrey).

8 décembre 1951.
Société Immobilière Lecesne, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 18 août 1947, page 2378). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 27 novembre 1951, la société a revisé les statuts. Les faits antérieurement publiés ne sont pas modifiés.

8 décembre 1951.
Société Immobilière « Le Verdonnet » à Chailly, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 10 octobre 1947, page 2980). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 27 novembre 1951, la société a revisé ses statuts. Les faits antérieurement publiés ne sont pas modifiés.

8 décembre 1951. Combustibles.
Dentan-Rais, Société Anonyme, à Lausanne, combustibles (FOSC. du 7 mars 1951, page 590). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 5 décembre 1951, la société a voté sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation sous la raison sociale **Dentan-Rais, Société Anonyme en liquidation.** La signature de Charles Dentan, administrateur démissionnaire, est radiée. Antoine-Georges Roy, administrateur, est désigné comme liquidateur avec signature individuelle. Ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

8 décembre 1951. Appareils automatiques, liqueurs, apéritifs, produits alimentaires, etc.
AROMAC S. à r. l., à Lausanne, liqueurs et apéritifs (FOSC. du 25 février 1949, page 544). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 5 décembre 1951, la société a modifié ses statuts. Son but est désormais: l'importation, l'exportation, l'achat, la vente et l'exploitation d'appareils automatiques, ainsi que la fabrication et la vente de liqueurs, apéritifs, produits alimentaires et aromatiques. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger. Jean Harder ne fait plus partie de la société; sa part de 3000 fr. est acquise par Roger Beuchat, de Soulce (Berne), à Lausanne, qui devient associé et qui acquiert de l'associé Albert Nicoulaz, titulaire, d'une part de 17 000 fr., une tranche de 7000 fr. La part sociale de Roger Beuchat est ainsi portée à 10 000 fr. et celle d'Albert Nicoulaz est réduite à 10 000 fr. La société a également modifié ses statuts. Le capital est de 20 000 fr. Les associés sont Albert Nicoulaz et Roger Beuchat, chacun pour une part de 10 000 fr. La signature individuelle du gérant inscrit Albert Nicoulaz est modifiée en signature collective avec l'associé Roger Beuchat qui devient gérant. Les gérants signent collectivement.

8 décembre 1951. Immeubles.
L'Essert-Devin S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 15 février 1951, page 408). Le capital est actuellement entièrement libéré.

8 décembre 1951.
Société Immobilière de Castel d'Orient, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 8 janvier 1939, page 36). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 27 novembre 1951, la société a revisé ses statuts. Les faits antérieurement publiés ne sont pas modifiés.

8 décembre 1951.
Société Immobilière Centre-Rue du Pré, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 14 août 1951, page 2052). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 20 novembre 1951, la société a décidé de convertir les 100 actions de 500 fr. nominatives composant le capital, entièrement libéré, en 50 actions au porteur de 1000 fr., et de reviser les statuts. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. La signature de l'administrateur Cyril Lydiard, démissionnaire, est radiée. Le conseil se compose de Robert Acberli, inscrit et désigné comme président, et Frédéric Zahnd, inscrit. Ils engagent la société par leur signature collective.

8 décembre 1951. Produits alimentaires, etc.
Aux Planteurs réunis S.A., à Lausanne, produits alimentaires, etc. (FOSC. du 4 janvier 1951, page 16). Procuration collective est conférée à Heinz Wyler, de Lucerne, à Lausanne.

10 décembre 1951. Articles en matière plastique, laines, produits alimentaires.
Georges Détraz, à Lausanne. Le chef de la maison est Georges Détraz, allié Donzallaz, de Forel (Lavaux) et Lutry, à Lausanne. Commerce et représentation d'articles en matière plastique, de laines à tricoter et de produits alimentaires. Avenue du Léman 71.

10 décembre 1951. Textiles, etc.
Wunderli & Woerz, à Lausanne, Jacques-Henri Wunderli, de Meilen (Zurich), à Lausanne, et Marcel-Jean Woerz, de La Tour-de-Peilz (Vaud), à Vevey, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er décembre 1951. Commerce, représentation, importation et exportation de textiles en tous genres, de marchandises et articles de diverse nature. Avenue de la Gare 17.

10 décembre 1951.
Groupement des Producteurs et Fournisseurs de sables et graviers de Lausanne (G.P.F.L.), à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 19 février 1938, page 396). Le bureau est transféré Bel-Air-Métropole 1 (dans les locaux de la société).

10 décembre 1951. Café.
J. Dumoulin, à Lausanne, Café-brasserie à l'enseigne «Café du Centenaire» (FOSC. du 18 janvier 1945, page 154). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

10 décembre 1951.
Eglise Méthodiste en Suisse, succursale à Lausanne (FOSC. du 26 janvier 1943, page 207), avec siège principal à Zurich, association. Ernest Grob et Victor Hasler ne font plus partie de la direction; leurs signatures sont radiées. La succursale est engagée par la signature du président Ferdinand Sigg, de Dörflingen (Schaffhouse), à Zurich, ou du vice-président Albert Fierz-Wittwer, de Hinwil (Zurich), à Oberglatt (Zurich), collectivement avec le secrétaire Ernst Ryser, de Sumiswald (Berne), à Zurich.

10 décembre 1951.
SIS société d'investissements collectifs, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 20 février 1951, page 443). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 7 septembre 1951, la société a revisé ses statuts. Les faits antérieurement publiés ne sont pas modifiés. Le conseil se compose de: Jean-Pierre Graf (inscrit) désigné comme président; David Perrot, de nationalité américaine, à Miami (U.S.A.), et Andrée Graf, de Neuchâtel, à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective de l'administrateur David Perrot avec le président.

10 décembre 1951. Immeubles.
Société Foncière «La Florentine», à Lausanne, immeubles, société anonyme (FOSC. du 1er avril 1948, page 908). Le bureau est transféré Pré du Marché 6 (chez A. Lutz).

Bureau de Vevey

10 décembre 1951. Pneumatiques.
Tyresoles (Switzerland) S.A., à Vevey (FOSC. du 6 août 1951, N° 181). Le capital social de 200 000 fr., libéré primitivement jusqu'à concurrence de 60 000 francs, est actuellement entièrement libéré, soit en espèces par 135 000 fr., et pour le solde, soit 5000 fr., par l'apport d'une automobile marque «Vauxhall», par l'administrateur Aubrey Vernon, d'une valeur de 5000 fr. Suivant procès-verbaux authentiques de ses assemblées générales des 26 octobre 1951 et 30 novembre 1951, la société a décidé de porter son capital social de 200 000 francs à 400 000 fr. par l'émission de 400 actions au porteur, de 500 fr. chacune, entièrement libérées par compensation, jusqu'à concurrence de 200 000 fr., avec les créances des souscripteurs contre la société. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 400 000 fr., divisé en 800 actions au porteur de 500 fr. chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

7 décembre 1951. Comestibles.
S. Guignet, aux Planches-Montreux, représentation et commerce de comestibles (FOSC. du 21 septembre 1951, N° 221). Par décision du 1er décembre 1951, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la faillite du titulaire.

10 décembre 1951. Tabacs, articles de fumeur, etc.
A. Ribaux, au Châtelard-Montreux, tabacs, cigares et articles de pêche (FOSC. du 15 décembre 1947, N° 293). Le genre d'affaires est actuellement: tabacs, cigares, cigarettes, tous articles de fumeur et de souvenir. Les magasin et bureau sont transférés à la Grand-Rue 100 (sous le Montreux-Palace).

10 décembre 1951.
Société immobilière de Vevey-Corsier, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 3 septembre 1946, N° 205). L'administrateur Humbert Sésiano, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Paul Lenoir, jusqu'ici président, est administrateur unique engageant la société par sa signature individuelle.

10 décembre 1951. Mécanique de précision.
Alfred Maspoli, à Burier, commune de La Tour-de-Peilz. Le chef de la raison est Alfred-Ernest Maspoli, de Coldrerio (Tessin), à Burier-La Tour-de-Peilz. Mécanique de précision soit étampes, jauges, appareils de contrôle, moules à injection.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

8 décembre 1951.
Société des Forces Motrices du Châtelot, à La Chaux-de-Fonds, société anonyme (FOSC. du 22 janvier 1951, N° 17). Le capital social de 12 000 000 de fr. est actuellement entièrement libéré. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Genf — Genève — **Ginevra**

1er décembre 1951. Produits manufacturés, etc.
Marcenex S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 7 novembre 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet la commission, la représentation, l'achat et la vente de tous produits manufacturés ou non, notamment dans le domaine sidérurgique. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Edouard Givel, de Payerne (Vaud), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Adresse: rue de Saint-Jean 7 (chez Edouard Givel).

7 décembre 1951. Lustrerie, etc.
Peter et Verdesi «Artvitra», à Carouge, fabrication, achat, vente et représentation de tous appareils et objets de lustrerie et articles analogues, etc., société en nom collectif (FOSC. du 27 février 1951, page 506). L'associé Mario Verdesi et son épouse Geneviève-Jacqueline née Gafner ont adopté le régime de la séparation de biens.

7 décembre 1951.
Christian Burnier, Montres, à Genève. Le chef de la maison est Christian-Jean-Robert Burnier, de Lutry et Cully (Vaud), à Genève, séparé de biens de Claude-Monique-Christiane née Desblanc. Exportation et commerce d'horlogerie. Rue du Mont-Blanc 12.

7 décembre 1951. Brasserie, bar.
Mme W. Lange-Jaquet, à Genève. Le chef de la maison est Wilhelmine Lange née Jaquet, de Troistorrents (Valais), à Genève, épouse autorisée et séparée de biens de Raymond-Emile Lange. Exploitation d'une brasserie à l'enseigne «Brasserie Monopole» et d'un bar à l'enseigne «Le Patio». Rue de Chantepoulet 11.

7 décembre 1951. Epicerie, laiterie, charcuterie, primeurs.
Malavasi, à Genève. Le chef de la maison est Antoine-Eugène Malavasi, de et à Genève. Epicerie-laiterie-charcuterie et primeurs. Avenue de la Jonction 11.

7 décembre 1951. Papiers peints artistiques.
Perrin, Genève, précédemment à Genève, fabrication de papiers peints artistiques et de tous articles se rattachant à cette branche (FOSC. du 30 mai 1947, page 1455). Le siège, de même que le domicile particulier du titulaire, sont transférés à Vernier. La raison est modifiée en celle de **E. Perrin**. Locaux: route de Meyrin 60.

7 décembre 1951. Café.
Pauline Wehrli, précédemment à Genève (FOSC. du 5 mars 1951, page 560). La maison a remis le «Café des Ormeaux» sis route de Frontenex 32. Le siège de la maison de même que le domicile particulier de la titulaire sont transférés à Chêne-Bourg. La raison, dont la titulaire est Pauline-Eugénie Margot, divorcée Wehrli, est modifiée en celle de **Pauline Margot**. Exploitation du «Café de la Gare». Avenue de la Gare 26.

7 décembre 1951. Boulangerie.
Giauque A., à Genève, boulangerie (FOSC. du 21 avril 1945, page 912). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

7 décembre 1951. Tissus.
Rudolf Glaser, à Carouge, représentation et commerce de tissus (FOSC. du 22 juin 1932, page 1537). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

7 décembre 1951. Vins, alcools, etc.
Etablissement Vignau, à Genève, importation, exportation, commerce et représentation de vins, alcools et spécialités alimentaires, en faillite (FOSC. du 23 décembre 1949, page 3358). La faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

7 décembre 1951. Atelier de polissage, etc.
Félix Gerber, Chroma-Nickel, à Genève, atelier de polissage et de galvanoplastie, en faillite (FOSC. du 12 avril 1950, page 942). La faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

7 décembre 1951. Comestibles, etc.
Charles Lugrin S. A., à Genève, commerce de comestibles, etc., société dissoute par suite de faillite (FOSC. du 28 septembre 1950, page 2484). La faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

7 décembre 1951. Caoutchouc synthétique.
G. Markwalder, à Genève, représentation de caoutchouc synthétique «Flexarmit», en faillite (FOSC. du 22 novembre 1951, page 2899). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée. Le titulaire ayant cessé son activité, la raison est radiée d'office.

7 décembre 1951.
Ermeco-Gondrand S. A. Transports de Vins, à Genève (FOSC. du 13 août 1948, page 2257). Le conseil d'administration est composé de: Mario Rasario, président, de nationalité italienne, à Genève; Siegfried Kramer (inscrit), et Ugo Arrigoni, de Savosa (Tessin), à Bâle. La société n'est engagée que par la signature individuelle de l'administrateur Mario Rasario, susqualifié. Les administrateurs Georges Bühler et Arthur Houart, démissionnaires, sont radiés. La signature conférée au premier est radiée. Les pouvoirs conférés à Albert Adams, directeur, sont radiés.

7 décembre 1951. Société Immobilière.
Société anonyme «Les Marronniers blancs», à Genève, société immobilière (FOSC. du 16 juillet 1947, page 2002). Le conseil d'administration est composé de: André Galliand, président, et André Wanner, secrétaire, tous deux de et à Genève, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs conférés à Henry Brolliet, administrateur démissionnaire, sont radiés. Nouvelle adresse: place Longemalle 7, «Régie Immobilière S. A.».

7 décembre 1951.
Société Immobilière Prairie Jolimont P., à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 janvier 1951, page 128). Edouard-G. Wohlers, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Bernard Naef, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: boulevard du Théâtre 12, étude de Me Edouard-G. Wohlers, avocat.

7 décembre 1951. Agence de transports, etc.
J. Véron, Grauer et Cie, Société Anonyme, à Genève, exploitation d'une agence de transports, de voyages, de passages et d'émigration (FOSC. du 12 juin 1950, page 1526). Adolphe Dnbouloz, membre et président du conseil d'administration (inscrit) est en outre administrateur-délégué. Il continue à signer individuellement. Serge Musnier, à Paris, Jean Leblanc, à Rouen, et Louis Rivoire, à Saint-Etienne, tous trois de nationalité française, ont été nommés membres du conseil d'administration avec signature individuelle. Les administrateurs ci-dessus signent pour l'ensemble de l'établissement. Les pouvoirs conférés à Jérôme Rivoire, administrateur décédé, sont radiés.

7 décembre 1951. Produits de beauté, etc.
Incos S. à R. L., à Genève (FOSC. du 7 novembre 1951, page 2770). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 28 novembre 1951, la société a décidé de supprimer dans son but la restriction relative à la vente en France des produits «Plastiforme». La société a donc désormais pour but la fabrication, l'achat et la vente de tous produits de beauté, cosmétiques et parfumerie. La cession de licences et toutes opérations se rattachant directement ou indirectement au but principal, et en particulier la fabrication des produits marques «Plastiforme», «Lusba», «Manobel», de même que leur vente dans le monde entier, à l'exclusion du Brésil. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur un autre point non soumis à l'inscription.

7 décembre 1951. Papiers.
Mathey & Poirier S. A., à Genève, commerce de papiers en gros et demi-gros, etc. (FOSC. du 18 octobre 1950, page 2670). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 décembre 1951, la société a décidé: 1° de convertir les 400 actions de 250 fr. nominatives formant son capital social en 100 actions de 1000 fr. nominatives, par l'échange de 4 actions anciennes contre une nouvelle; 2° de porter le dit capital de 100 000 fr. à 250 000 fr. par l'émission de 150 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est donc actuellement de 250 000 fr., divisé en 250 actions de 1000 fr. chacune, nominatives.

8 décembre 1951. Entreprise de maçonnerie.
M. Dechevrens, à Anières. Le chef de la maison est Marius-Eugène Dechevrens, de et à Anières. Entreprise de maçonnerie. Route de Chevrens.

8 décembre 1951. Tabacs, journaux, papeterie.
J. Esquivillon, à Genève. Le chef de la maison est Vve Juliette-Marie Esquivillon, née Brand, de Veyrier, à Genève. Commerce de tabacs, journaux et papeterie. Rue de Carouge 87.

8 décembre 1951. Epicerie, primeurs.
Marc Gigon, à Genève. Le chef de la maison est Marc-Auguste-Henri Gigon, de Goumois (Berne), à Genève. Epicerie-primeurs. Rue du Stand 33.

8 décembre 1951. Epicerie, vins, liqueurs, mercerie.
Alex Gay, à Avully, épicerie, vins, liqueurs, mercerie et tabacs (FOSC. du 8 décembre 1932, page 2876). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 décembre 1951. Epicerie, primeurs, etc.
Grenay W., à Genève, épicerie-primeurs-produits laitiers (FOSC. du 18 septembre 1950, page 2393). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 décembre 1951. Café.
Charles-Alfred Viquerat, à Dardagny, exploitation d'un café, à l'enseigne: «Café de la Donzelle» (FOSC. du 10 octobre 1946, page 2966). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 décembre 1951. Opérations industrielles, etc.
Bergia S.A., précédemment à Fribourg (FOSC. du 24 août 1951, page 2131). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 octobre 1951, la société a décidé de transférer son siège à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but: 1° étudier toutes opérations quelconques, industrielles, commerciales, financières, immobilières, mobilières et autres qui s'offriront à son activité; 2° acquérir des intérêts financiers de toutes natures dans d'autres entreprises, sous forme de parts, actions, obligations et valeurs de toutes sortes; 3° participer par voie de création de sociétés nouvelles, d'apports, de fusion ou autrement à toutes entreprises généralement quelconques; 4° donner toutes garanties pour l'accomplissement d'une entreprise quelconque et généralement devenir caution pour l'accomplissement de tous contrats ou engagements. Les statuts primitifs du 20 décembre 1933 ont été modifiés les 20 août 1936, 7 août et 17 octobre 1951. Le capital social, entièrement libéré, est de 200 000 fr., divisé en 200 actions de 1000 fr., nominatives. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par publication dans l'organe de la société ou par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 5 membres. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Louis Dupraz, président, de Rue (Fribourg), à Fribourg, et Jean Degrange, de Carouge, à Genève (inscrits), lesquels signent collectivement. Adresse: quai des Bergues 13 (bureaux de Jean Degrange).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 140152. Hinterlegungsdatum: 8. September 1951, 16 Uhr.
J. Huber & Cie. AG., Sonnenbergstrasse 26, **Ennet-Baden** (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Apparate, welche thermischen Einflüssen unterworfen sind und elektrische Kontakte schliessen oder öffnen, oder Apparate, welche auf elektrische Ströme reagieren und auf Grund dessen Wärme abgeben, oder Wärmeträger quantitativ beeinflussen.

PILOTHERM

N° 140153. Date de dépôt: 11 octobre 1951, 17 h.
Metor S.A. fabbrica di biglotteria, via Industria, **Mendrisio** (Tessin, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Bracelets-montre et bracelets fantaisie.

S. A. METOR

N° 140154. Data del deposito: 12 ottobre 1951, ore 12.
Istituto Biochimico I. B. S. A. Società anonima, Massagno (Ticino, Svizzera).
Marca di fabbrica.

Prodotto farmaceutico a base di penicillina e di vitamina A.

VITACILLIN

Nr. 140155. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1951, 19 Uhr.
Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. Schenker-Winkler, Geerenweg 9, **Zürich 9** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Produkte, Fabrikate, Präparate, Substanzen und Mischungen aller Art bautechnischer Natur, besonders wasserdichtmachende und härtende Mischungen und Zusätze für Mörtel, Beton und andere Baustoffe für Hoch- und Tiefbau, Strassen- und Tunnelbau, pulverförmige, pastöse und flüssige Substanzen zum Wasserdichtmachen, Härten, Schnellbinden, Regulieren des Abbindens von Portlandzement, Spezialzemente, Bindemittel, die im Bauwesen Verwendung finden, ferner Produkte, um die Widerstandskraft gegen physikalische und chemische Einwirkungen oben genannter Bindemittel (Zemente) zu verbessern, Produkte und Präparate für bautechnische Zwecke zur Abdichtung gegen Wasser, Gas, Luft und Schutz der Baukonstruktionen, wie Gebäude, Mauern, Unterführungen, Unterstände, Brücken, Tunnels, Luftschutzkeller, Schuppen, Garagen, vor unerwünschten Einflüssen, Asphalt, Pech, Teer, Bitumen, Zement, Mörtel, Beton und Mischungen und Präparate und Zusätze aus diesen Materialien zum Gebrauche bei Baukonstruktionen und beim Strassen- und Tunnelbau; Produkte zur Schädlingsbekämpfung, besonders zur Schwammvertilgung und Schwammverhinderung in Bauten, Baumaterialien, Strassen- und Tunnelbaumaterialien, chemische Erzeugnisse für industrielle Zwecke.

SIKAL

Nr. 140156. Hinterlegungsdatum: 1. November 1951, 13 Uhr.
F. Hewthorn & Company Limited, Cook's Road, Stratford, **London E 15** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Substanzen für industriellen Gebrauch, für die Photographie, für wissenschaftliche Untersuchungen, für Anti-Aetzmittel, für landwirtschaftliche, tierärztliche und sanitäre Zwecke und für den Gartenbau.

DIPHENSO

Nr. 140157. Hinterlegungsdatum: 10. November 1951, 12 Uhr.
William Boyd, Wilshire Boulevard 8901, **Beverly Hills** (Kalifornien, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kleider aller Art; Spielwaren, Spiele, Sportartikel, Lederwaren, Messer, Feuerwaffen, Lasso, Nahrungsmittel, Zuckerwerk und Konditoreiwaren, Photoapparate, Uhren, Radioapparate, Möbel, Papierwaren, Drucksachen und Publikationen, Gewebe und Textilwaren.

Hopalong Cassidy

Nr. 140158. Hinterlegungsdatum: 12. November 1951, 6 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried (Société anonyme anciennement B. Siegfried) (Società Anonima già B. Siegfried) (B. Siegfried Limited), Zofingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

SIPASYL

Nr. 140159. Hinterlegungsdatum: 17. November 1951, 11 Uhr.
Erwin Gasser, Gwattstrasse 152, **Thun** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kleiderbügel.

SCHUTZMARKE
SPLENDID
MARQUE DÉP.

N° 140160. Date de dépôt: 19 novembre 1951, 9 h.
G. Dubey et R. Schaldenbrand, rue Léopold-Robert 78, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique.

Horlogerie en tous genres, toutes qualités, simple et compliquée.

Dubey & Schaldenbrand

N° 140161. Date de dépôt: 19 novembre 1951, 9 h.
G. Dubey et R. Schaldenbrand, rue Léopold-Robert 78, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique.

Horlogerie en tous genres, toutes qualités, simple et compliquée.

DS

N° 140162. Date de dépôt: 13 novembre 1951, 12 h.
Prata S.A., rue Tœpffer 1, **Genève** (Suisse). — Marque de commerce.

Montres, réveils, pendules.

PRATA

N° 140163. Date de dépôt: 13 novembre 1951, 12 h.
Prata S.A., rue Tœpffer 1, **Genève** (Suisse). — Marque de commerce.

Montres, réveils, pendules.

prOtina

N° 140164. Date de dépôt: 8 novembre 1951, 16 h.
Angel-Aurèle Donzé, Pérolles 79, **Fribourg** (Suisse). — Marque de commerce.

Montres réveils et fournitures, outillage.

PLENA

N° 140165. Date de dépôt: 21 novembre 1951, 19 h.
Reusser Frères S.A., Montre Orvin (Reusser Brothers Ltd. Orvin Watch), Bévilard (Berne, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres et pendulettes, mouvements de montres, mouvements d'horlogerie, boîtes de montres et cadrans; articles de bijouterie.

ARROW SPECIAL

Nr. 140166. Hinterlegungsdatum: 21. November 1951, 18 Uhr.
Hans Kaspar Aktiengesellschaft, Binzstrasse 12, **Zürich 45** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Malzhaltige Back- und Nahrungsmittel.

VOLUMALT

Nr. 140167. Hinterlegungsdatum: 22. November 1951, 16 Uhr.
F. Neumann-Lienhart, Mühlegasse 17, **Zürich 1** (Schweiz). — Handelsmarke.

Taschen- und Tischfeuerzeuge.

NF

Nr. 140168. Hinterlegungsdatum: 22. November 1951, 18 Uhr.
Verband ostschweiz. landwirtschaftl. Genossenschaften (V. O. L. G.), Schaffhauserstrasse 6, **Winterthur** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Naturreiner Traubensaft.

Die Marke wird gelb, rot, grün und weiss ausgeführt.

Nr. 140169. Hinterlegungsdatum: 24. November 1951, 11 Uhr.
Otto Studer, Klybeckstrasse 26, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Werkzeuge.

Nr. 140170. Hinterlegungsdatum: 24. November 1951, 18 Uhr.
Zwicky & Co., Wallisellen (Schweiz). — Fabrikmarke.

Garne und Zwirne aller Art aus irgendwelcher animalischen, vegetabilischen oder synthetischen Faser.

Zwilon

Nr. 140171. Hinterlegungsdatum: 27. November 1951, 11 Uhr.
Schweiz. Bäcker- und Konditorenmeister-Verband, Seilerstrasse 9, **Bern** (Schweiz). — Kollektivmarke.

Tee-Gebäck (Biskuit).

Ein knuspriges Gebäck
aus meiner Backstube

200 gr. FR. 1.–

Nr. 140172. Hinterlegungsdatum: 26. November 1951, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG. (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln.

IRGAPIRIN

Nr. 140173. Hinterlegungsdatum: 23. November 1951, 17 Uhr.
American Cyanamid Company, Rockefeller Plaza 30, **New York** (USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Präparate zur Verwendung in der Industrie; Textilien und daraus hergestellte Artikel.

PYROSET

N° 140174. Date de dépôt: 24 novembre 1951, 11 h.
Alex Martin S.A., rue de Romont 24, **Fribourg** (Suisse).
Marque de commerce.

Tubes ou tout autre récipient approprié, contenant du gaz butane et destiné au remplissage de briquets de poche et de table.

BUTAFLAMME

Nr. 140175. Hinterlegungsdatum: 21. November 1951, 8 Uhr.
Aktiengesellschaft Sigg, Aluminium- & Metallwarenfabrik, Frauenfeld (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **76646.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. November 1951 an.

Haus- und Küchengeräte zum persönlichen oder häuslichen Gebrauch, aus Chromaluminium oder andern chromhaltigen Metallen.

ALUCHROM

Nr. 140176. Hinterlegungsdatum: 21. November 1951, 8 Uhr.
Aktiengesellschaft Sigg, Aluminium- & Metallwarenfabrik, Frauenfeld (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **76647.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. November 1951 an.

Haus- und Küchengeräte zum persönlichen oder häuslichen Gebrauch, aus Chromaluminium oder andern chromhaltigen Metallen.

CHROMALU

Nr. 140177. Hinterlegungsdatum: 25. November 1951, 10 Uhr.
Gebr. Kuhn, Habsburgerstrasse 19, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wurstwaren.

SALABLANCA

Nr. 140178. Hinterlegungsdatum: 26. November 1951, 19 Uhr.
Eigenmann & Lanz Società Anonima (Eigenmann & Lanz Aktiengesellschaft) Mendrisio (Tessin, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Herren- und Knabenwäsche.

RESISTO
Multiform

Transmissions — Uebertragungen

Marque N° 92259. — Weisager Joseph, Paris (France). — Transmission à **Joseph Weisager & Fils,** rue de Mogador 18, **Paris IXe** (France). — Enregistré le 5 décembre 1951.

Marque N° 115695. — P.-J. Guisan S.A., Lausanne (Suisse). — Transmission à **Socorex S.A.,** rue St-Pierre 3, **Lausanne** (Suisse).— Enregistré le 5 décembre 1951.

Löschung — Radiation

Marke Nr. 138997. — **Richard Vogt, Locarno** (Schweiz). — Gelöscht am 5. Dezember 1951 auf Ansuchen des Hinterlegers.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

Radiations pour cause de non-renouvellement

Im **Mai 1931** eingetragene und am **4. Dezember 1951** gelöschte Marken
Marques enregistrées en **mai 1931** et radiées le **4 décembre 1951**

74838	74914	74978	75019	75054	75126	75160	75296	75630
74868	74925	74980	75020	75055	75127	75161	75297	75658
74869	74930	74981	75022	75057	75128	75165	75301	75727
74879	74931	74982	75023	75075	75129	75178	75302	76119
74897	74932	74983	75028	75080	75130	75180	75303	76120
74898	74933	74984	75033	75084	75131	75188	75305	
74899	74935	74992	75034	75086	75132	75189	75336	
74900	74936	74993	75036	75087	75133	75206	75338	
74901	74937	74994	75037	75090	75134	75207	75339	
74902	74939	74995	75038	75091	75136	75208	75340	
74903	74950	75002	75039	75092	75137	75210	75341	
74904	74951	75008	75040	75093	75138	75211	75364	
74905	74952	75010	75041	75094	75143	75264	75443	
74906	74953	75011	75042	75096	75150	75265	75547	
74907	74955	75012	75043	75097	75152	75267	75597	
74908	74956	75014	75044	75098	75153	75268	75598	
74909	74958	75015	75045	75100	75154	75269	75609	
74910	74959	75016	75046	75104	75156	75272	75627	
74911	74960	75017	75047	75119	75157	75273	75628	
74912	74961	75018	75050	75125	75159	75274	75629	

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im November 1951

(Die Zahlen in Klammern beziehen sich auf den gleichen Monat im Vorjahr)

(OZD) Die Aussenhandelsergebnisse des Monats November sind gegenüber dem Vormonat bei der Einfuhr um 2,7 auf 491 Mio Fr. (512,3 Mio) gestiegen und haben sich bei der Ausfuhr um 15 auf 419 Mio Fr. (409,8 Mio) verringert.

Entwicklung der Handelsbilanz

Zeitabschnitt	Einfuhr: Wagen zu 10 t	Einfuhr: Werte in Mio Fr.	Ausfuhr: Wagen zu 10 t	Ausfuhr: Werte in Mio Fr.	Passivsaldo Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
1950 November	83 676	512,3	7 187	409,8	102,5	80,0
1951 Oktober	94 941	488,3	6 125	434,0	54,3	88,9
1951 November	84 159	491,0	5 549	419,0	72,0	85,3
1950 Jan./Nov.	768 822	4022,2	52 135	3465,8	556,4	86,2
1951 Jan./Nov.	933 559	5446,7	59 310	4262,7	1184,0	78,3

Verglichen mit dem letzten Vorkriegsjahr registriert der wertgewogene Mengenindex (1938 = 100) beim Import eine Höhe von 173 (182). Dabei erreicht die Einfuhr von Lebens-, Genuss- und Futtermitteln 149 (155), Rohstoffen 163 (177) und Fabrikaten 200 (207) % der im Monatsmittel des Jahres 1938 getätigten Umsätze. Der Ausfuhrindex 179 (185) wird durch die Gruppe der Fabrikate 188 (193) bestimmend beeinflusst, während dem Versand von Lebensmitteln 139 (105) und Rohstoffen 99 (152) geringere Bedeutung zukommt.

Der von der Handelsstatistik errechnete Aussenhandelspreisindex (1938 = 100) ist gegenüber dem Vormonat bei der Einfuhr um 1 auf 250 (211) Punkte gesunken, wobei Lebensmittel einen Stand von 295 (270) aufweisen, während Rohstoffe 265 (209) und Fabrikate 209 (175) mit niedrigeren Indizes vertreten sind. Der Exportpreisindex hat, verglichen mit dem vorangegangenen Oktober eine Abnahme von 273 auf 265 (245) erfahren. An dieser Entwicklung sind insbesondere Fabrikate 277 (253) beteiligt, wogegen Lebensmittel 220 (230) und Rohstoffe 212 (198) den Gesamtindex nicht wesentlich beeinflussen.

Entgegen der in den letzten Jahren üblichen Saisontendenz zeigt die Einfuhr im November nur dem Werte nach eine leichte Zunahme gegenüber dem Vormonat, wogegen die mengenmässigen Umsätze um 11,4% niedriger sind als im Oktober. Im Bereich der Lebensmittel weisen in diesem Zeitabschnitt namentlich die Bezüge von Weizen, Frischobst, Fasswein und Kristallzucker bedeutende Abnahmen auf, während die Zufuhr von Futtergerste und Kartoffeln sich stark vergrössert hat. Bei den Roh- und Betriebsstoffen stehen Mehrimporte von Kohlen, Heiz- und Gasöl, beachtliche Minderbezüge bei Benzin und Düngstoffen gegenüber. Stark rückgängig ist diesmal die Zufuhr von Fabrikaten, die nach dem wertgewogenen Mengenindex, verglichen mit dem Vormonat, eine Einbusse um rund 10% registriert. Dem Werte nach sind daran vornehmlich Teerderivate für die Farbstoffindustrie, pharmazeutische Präparate und wollene Kleiderstoffe beteiligt.

Auslandabsatz der Hauptindustrien

		Ausfuhrwerte Okt. 1951	Ausfuhrwerte Nov. 1951	Wertgewogener Ausfuhrmengenindex Monatsdurchschnitt 1950	Wertgewogener Ausfuhrmengenindex Okt. 1951	Wertgewogener Ausfuhrmengenindex Nov. 1951
		in Mio Fr.		(1938 = 100)		
Textilindustrie:						
Baumwollgarne		5,7	5,3	89	80	73
Baumwollgewebe		8,5	8,9	96	61	62
Stickereien		8,8	7,3	79	106	78
Schappe		0,3	0,3	32	32	40
Kunstseiden- und Zellwollgarne		5,5	4,4	180	161	126
Seiden- und Kunstseidenstoffe		8,1	7,2	176	187	164
Seiden- und Kunstseidenbänder		1,2	0,9	92	128	99
Rohkammgarne		0,9	0,7	184	145	123
Wollgewebe		1,4	1,4	280	204	226
Wirk- und Strickwaren		3,5	3,4	225	280	287
Konfektion		3,7	2,7	151	222	159
Hutgeflechtindustrie		3,7	2,6	125	206	146
Schuhindustrie	in 1000 Paar	103,0	89,9	60	78	62
	in Mio Fr.	2,7	2,2			
Metallindustrie:						
Aluminium		6,8	6,2	62	80	67
Maschinen		86,2	77,6	152	189	175
Uhren	in 1000 Stück	3309,4	3684,0	139	218	239
	in Mio Fr.	93,9	104,4			
Instrumente und Apparate		29,4	29,4	254	356	337
Chemische und pharmazeutische Industrie:						
Pharmazeutika		28,1	23,3	243	474	312
Parfümerien		2,8	4,5	132	166	166
Chemikalien für gewerblichen Gebrauch		11,6	11,0	317	377	338
Anilinfarben und Indigo		20,7	20,3	153	147	146
Nahrungsmittel:						
Käse		9,8	10,2	69	111	113
Kondensmilch		0,4	0,1	33	46	15
Schokolade		2,2	2,3	271	703	744

Ausfuhr. Im gesamten genommen zeigt der Export von Textilien gegen den Vormonat sinkende Tendenz. Rückläufig ist hierbei insbesondere der Versand von Stickereien, Kunstseiden- und Zellwollgarnen, Stoffen und Bändern aus Seide und Kunstseide sowie von Konfektion. Dagegen bewegen sich die Verkäufe von Schappe, Wollgeweben, Wirk- und Strickwaren auf dem Niveau des vorangegangenen Oktober. Im gleichen Zeitraum haben die Lieferungen von Baumwollgeweben eine leichte Zunahme erfahren, bleiben aber noch wesentlich hinter den Ergebnissen des Vorjahrsnovember zurück. Die Ausfuhr von Schuhen verzeichnet neuerdings eine Abnahme. Entgegen der saisonüblichen Entwicklung ergeben sich bei der Hutgeflechtindustrie vom Oktober zum November Umsatzminderungen, wobei die jetzigen Ergebnisse überdies auch das Novemberbetreffnis 1950 unterschreiten. Innerhalb der Metallindustrie sind Aluminium und Maschinen im Vergleich zum Vormonat in etwas vermindertem Umfang nach dem Ausland verkauft worden. Der diesmalige Export von Uhren im Wertbetrag von 104,4 Mio Fr., das sind annähernd ein Viertel unseres gesamten Ausfuhrwertes, stellt einen bis anhin nie erreichten Höchststand dar. Weiterhin rege war sodann auch die Nachfrage nach den Erzeugnissen des Instrumente- und Apparatebaus. Im Bereich der chemischen und pharmazeutischen Industrie ist der Absatz von Pharmazeutika gegen den vorangegangenen Oktober gesunken, während Parfümerien im gleichen Zeitabschnitt eine ansehnliche Wertverstärkung aufweisen. Abgesehen von Anilinfarben und Indigo überschreitet der Auslandversand der wichtigsten Branchen dieses Sektors dem Werte nach durchwegs das Niveau des Vorkriegsnovember. Unter den Nahrungsmitteln hat der Export von Käse und Schokolade innert Jahresfrist eine merkliche Ausweitung erfahren, wogegen die Lieferungen von Kondensmilch gegenüber beiden Vergleichsperioden beträchtlich im Rückstand blieben.

Bezugs- und Absatzländer. Gegen den Vormonat hat die Einfuhr aus Uebersee leicht angezogen, während die Käufe in den europäischen Bezugsgebieten eine Abschwächung verzeichnen. So bewegen sich u. a. die Käufe in Italien, Belgien-Luxemburg, Schweden und Finnland wesentlich unter den Umsätzen des vorangegangenen Oktober. Demgegenüber weist der Import aus Deutschland und Spanien eine namhafte Verstärkung auf. In diesem Zusammenhang sei beigefügt, dass im Berichtsmonat lediglich der Europahandel mit einem Bilanzpassivum abschliesst. Mit für uns hohen Einfuhrüberschüssen figuriert hierbei der Güteraustausch mit Deutschland (—54,5 Mio) und der belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion (rund —10 Mio Franken). Im Bereich der überseeischen Länder ergeben sich innerhalb der in beigegebener Uebersicht aufgeführten Staaten fast durchweg Mehreindeckungen. Im Gegensatz hiezu ist unsere Zufuhr aus den Vereinigten Staaten beachtlich gesunken. Der im Vergleich zum Oktober eingetretene leichte Exportrückgang umfasst sowohl den Versand nach Europa als auch den Absatz nach Uebersee. Doch zeigt unsere Ausfuhr nach Deutschland und den USA eine ansehnliche Vergrösserung. Indessen sind die bedeutendsten Aktivsalden im Geschäft mit Brasilien, Argentinien, Australien, China und India erzielt worden.

Bezugs- und Absatzländer

	Einfuhr Okt. 1951 in Mio Fr.	Einfuhr Nov. 1951 in Mio Fr.	Einfuhr Jahr 1938 in % der Gesamteinfuhr	Einfuhr Nov. 1951 in % der Gesamteinfuhr	Ausfuhr Okt. 1951 in Mio Fr.	Ausfuhr Nov. 1951 in Mio Fr.	Ausfuhr Jahr 1938 in % der Gesamtausfuhr	Ausfuhr Nov. 1951 in % der Gesamtausfuhr
Deutschland	79,0	87,9	23,2	17,9	28,5	33,4	15,7	8,0
Oesterreich	8,7	7,3	2,1	1,5	12,3	11,4	2,3	2,7
Frankreich	47,2	44,4	14,3	9,0	41,0	39,2	9,2	9,4
Italien	39,5	33,9	7,3	6,9	32,6	28,2	6,9	6,7
Belgien-Luxemburg	39,2	33,4	4,3	6,8	22,5	23,6	3,2	5,6
Niederlande	19,2	19,7	3,5	4,0	15,0	15,5	4,7	3,7
Grossbritannien	30,2	27,4	5,9	5,6	24,5	24,2	11,2	5,8
Spanien	3,5	10,1	0,3	2,1	5,4	6,3	0,4	1,5
Dänemark	9,2	8,9	0,9	1,8	5,7	6,2	1,4	1,5
Schweden	19,0	11,3	1,2	2,3	14,8	12,9	3,1	3,1
Finnland	10,4	3,7	0,2	0,8	1,8	2,5	1,0	0,6
Tschechoslowakei	2,8	4,5	3,6	0,9	8,6	8,1	2,5	1,5
Iran	3,3	2,3	0,6	0,5	1,1	0,5	0,1	0,2
India	1,1	1,4	1,4	0,3	8,5	6,1	1,8	1,5
China	3,0	4,6	0,5	0,9	10,5	8,8	2,1	2,1
Kanada	17,3	18,7	1,5	3,8	8,1	7,5	1,1	1,8
Vereinigte Staaten	80,8	69,5	7,8	14,2	54,3	62,4	6,9	14,9
Brasilien	3,7	6,7	0,7	1,4	20,0	18,2	1,3	4,3
Argentinien	2,9	4,7	3,6	1,0	9,1	10,5	2,7	2,5
Australischer Bund	1,3	2,5	0,6	0,5	7,2	7,0	1,3	1,7

Diese Monatsberichte (einschliesslich Quartalsberichte) können auch im Abonnement bezogen werden. Jährlicher Abonnementspreis Fr. 3.—; für die Quartalsberichte allein Fr. 1.—.

Für ausführliche und vollständige Uebersichten der Ein- und Ausfuhr in Menge und Wert nach den einzelnen Tarifpositionen und Ländern sei auf die Monatsstatistik des Aussenhandels der Schweiz verwiesen. Jährlicher Abonnementsbetrag Fr. 24, das einzelne Heft Fr. 3.—. Auch machen wir noch auf die Jahresstatistik des Aussenhandels der Schweiz (Band I—III) aufmerksam, welche einschliesslich des Jahresberichtes (I. u. II. Teil) zum Preise von Fr. 32.— abgegeben wird. Beim Bezug der einzelnen Bände stellen sich die Preise wie folgt: Band I (Ein- und Ausfuhr in Menge und Wert nach den einzelnen Tarifpositionen) Fr. 13.—, Band II (Ein- und Ausfuhr in Menge und Wert mit den einzelnen Ländern) Fr. 13.—, Band III (übrige Verkehrsarten wie direkte und indirekte Durchfuhr, Veredlungs- und Reparaturverkehr, Retourwaren, Zollerträge usw.) Fr. 7.—. Der Jahresbericht allein (I. und II. Teil) kostet Fr. 5.—. Bei Bezug nur eines Teiles (Teil I: Aussenhandel mit den einzelnen Ländern, Teil II: Aussenhandel nach Wirtschaftszweigen) beläuft sich der Abgabepreis auf Fr. 3.— je Teil.

Bestellungen sind an die Eidgenössische Oberzolldirektion in Bern zu richten unter genauer Bezeichnung der gewünschten Publikationen sowie Einzahlung des in Frage stehenden Betrages auf Postscheckkonto III 704 Bern. 292. 13. 12. 51.

Le commerce extérieur de la Suisse en novembre 1951

(Les chiffres entre parenthèses se rapportent au mois correspondant de l'année précédente)

(DGD) Comparativement au mois précédent, les importations ont augmenté de 2,7 millions et atteignent 491 millions de francs (512,3 millions), alors que les exportations enregistrent une moins-value de l'ordre de 15 millions et totalisent 419 millions de francs (409,8 millions).

Evolution de notre balance commerciale

Période	Importations: Wagons de 10 t.	Importations: Valeur en millions de fr.	Exportations: Wagons de 10 t.	Exportations: Valeur en millions de fr.	Solde passif millions de fr.	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
1950 novembre	83 676	512,3	7 187	409,8	102,5	80,0
1951 octobre	94 941	488,3	6 125	434,0	54,3	88,9
1951 novembre	84 159	491,0	5 549	419,0	72,0	85,3
1950 janv./nov.	768 822	4022,2	52 135	3465,8	556,4	86,2
1951 janv./nov.	933 559	5446,7	59 310	4262,7	1184,0	78,3

L'indice des quantités pondérées par les valeurs à l'importation s'établit à 173 (182) par rapport à la dernière année d'avant-guerre (1938 = 100). En l'occurrence, les entrées de denrées alimentaires et de fourrages représentent le 149 (155), les matières premières le 168 (177) et les produits fabriqués le 200 (207) % de celles effectuées en moyenne mensuelle en 1938. L'indice total des exportations 179 (185) est influencé d'une manière déterminante par la classe des produits manufacturés 188 (193), tandis que nos ventes de denrées alimentaires 139 (105) et de matières premières 99 (152) jouent un rôle plus modeste.

L'indice des prix du commerce extérieur (1938 = 100) à l'importation, calculé par la statistique du commerce, s'établit à 250 (211), en diminution de 1 point sur le mois précédent; les denrées alimentaires s'inscrivent à 295 (270), alors que les matières premières 265 (209) et les produits fabriqués 209 (175) figurent avec des indices moins élevés. Au regard d'octobre, l'indice global des prix à l'exportation est tombé de 273 à 265 (245). Cette évolution provient surtout des produits fabriqués 277 (253), tandis que les denrées alimentaires 220 (230) et les matières premières 212 (198) n'influent que faiblement sur l'indice total.

Importations. Contrairement à la tendance saisonnière notée habituellement ces dernières années à cette époque, les importations du mois de novembre n'ont progressé légèrement que d'après la valeur, tandis que, quantitativement, elles sont de 11,4% inférieures à celles d'octobre. Dans le secteur des denrées alimentaires, nos achats de froment, de fruits frais, de vin en fûts et de sucre cristallisé, en particulier, ont sensiblement fléchi au cours de la période considérée, alors que ceux d'orge pour l'affouragement et de pommes de terre ont fortement augmenté. En ce qui concerne les matières premières, combustibles et carburants importés, le charbon, l'huile de chauffage et l'huile à gaz ont amélioré leur position, cependant que la benzine et les engrais ont perdu beaucoup de terrain. Les entrées de produits fabriqués ont diminué dans une forte proportion; en effet, d'après l'indice des quantités pondérées par les valeurs, elles ont rétrogradé de 10% environ au regard du mois précédent. En valeur, ce sont surtout les dérivés du goudron pour l'industrie des couleurs, les préparations pharmaceutiques et les étoffes de laine pour vêtements qui participent à ce recul.

Exportations de nos principales industries

	Valeurs d'exportation Oct. 1951	Valeurs d'exportation Nov. 1951	Indices d'exportation [1]) Moyenne mensuelle 1950	Indices d'exportation [1]) Oct. 1951	Indices d'exportation [1]) Nov. 1951
	en millions de francs		(1938 = 100)		
Industrie textile:					
Fils de coton	5,7	5,3	89	80	73
Tissus de coton	8,5	8,9	96	61	62
Broderies	8,8	7,3	79	106	78
Schappe	0,3	0,3	32	32	40
Fils de soie artificielle et de fibrane	5,5	4,4	180	161	126
Etoffes de soie naturelle et artificielle	8,1	7,2	176	187	164
Rubans de soie naturelle et artificielle	1,2	0,9	92	128	99
Fils de laine peignée	0,9	0,7	184	145	123
Tissus de laine	1,4	1,4	280	204	226
Bonneterie et articles en tricot	3,5	3,4	225	280	287
Confection	3,7	2,7	151	222	159
Industrie des tresses de paille pour chapeaux	3,7	2,6	125	206	146
Industrie des chaussures en 1000 paires	103,0	89,9	60	78	62
Industrie des chaussures en millions de fr.	2,7	2,2			
Industrie métallurgique:					
Aluminium	6,8	6,2	62	80	67
Machines	86,2	77,6	152	189	175
Montres en 1000 pièces	3309,4	3684,0	139	218	239
Montres en millions de fr.	93,9	104,4			
Instruments et appareils	29,4	29,4	254	356	337
Industrie chimique et pharmaceutique:					
Produits pharmaceutiques	28,1	23,3	243	474	312
Parfumeries	2,8	4,5	132	166	166
Produits chimiques pour usages industriels	11,6	11,0	317	377	338
Couleurs d'aniline et indigo	20,7	20,3	153	147	146
Denrées alimentaires:					
Fromage	9,8	10,2	69	111	113
Lait condensé	0,4	0,1	33	46	15
Chocolat	2,2	2,3	271	703	744

[1]) Indices des quantités pondérées par les valeurs.

Exportations. Considérées dans leur ensemble, nos exportations de textiles marquent une tendance au recul par rapport au mois précédent. C'est le cas surtout des broderies, des fils de soie artificielle et de fibrane, des étoffes et des rubans de soie naturelle et artificielle, ainsi que de la confection. En revanche, nos ventes de schappe, de tissus de laine, de bonneterie et d'articles en tricot se maintiennent au niveau d'octobre écoulé. Pendant le même laps de temps, nos livraisons de tissus de coton ont légèrement augmenté, tout en étant encore bien inférieures à celles de novembre 1950. Les sorties de chaussures ont de nouveau rétrogradé. Contrairement à la tendance saisonnière habituelle, on note un fléchissement des affaires d'octobre à novembre en ce qui concerne les tresses de paille pour chapeaux, les exportations actuelles étant également plus faibles que celles de novembre 1950. Dans le domaine de l'industrie métallurgique, l'étranger nous a acheté un peu moins d'aluminium et de machines que le mois précédent. Les sorties de montres s'établissent à un niveau encore jamais atteint jusqu'ici et, avec 104,4 millions de francs, représentent approximativement un quart de nos exportations totales. D'autre part, la demande en articles de l'industrie des instruments et appareils est toujours forte. Dans le secteur de l'industrie chimique et pharmaceutique, les ventes de médicaments ont fléchi au regard d'octobre, tandis que, pour la même période, les parfums figurent avec une notable plus-value. A l'exception des couleurs d'aniline et de l'indigo, les envois à l'étranger des principales branches de ces industries dépassent en valeur, sur toute la ligne, le niveau de novembre 1950. Quant aux denrées alimentaires, les exportations de fromage et de chocolat se sont remarquablement accrues dans l'espace d'une année, alors que celles de lait condensé ont considérablement diminué par rapport aux deux périodes de comparaison.

Nos principaux fournisseurs et débouchés. Les importations en provenance des pays d'outre-mer ont légèrement progressé en comparaison du mois précédent, tandis que celles d'origine européenne ont diminué. En effet, nos achats à l'Italie, à l'Union économique belgo-luxembourgeoise, à la Suède et à la Finlande, entre autres, sont sensiblement inférieurs à ceux d'octobre écoulé. Par contre, les livraisons allemandes et espagnoles à notre pays se sont notablement développées. Relevons à ce sujet que, dans le mois considéré, seul notre commerce avec l'Europe boucle par un solde passif. En l'occurrence, nos échanges de marchandises avec l'Allemagne (— 54,5 millions) et l'Union économique belgo-luxembourgeoise (— 10 millions de francs environ) figurent avec des excédents d'importation élevés. En ce qui concerne les pays d'outre-mer, nos achats en provenance des Etats récapitulés dans le tableau se sont accrus sur presque toute la ligne. Contrairement à cette évolution, nos importations des Etats-Unis d'Amérique ont notablement fléchi. Le léger recul des exportations d'octobre à novembre affecte aussi bien nos envois aux pays européens que ceux à destination des territoires d'outre-mer. Toutefois, nos ventes à l'Allemagne et aux U.S.A. se sont sensiblement développées. D'autre part, notre commerce extérieur avec le Brésil, l'Argentine, la Confédération australienne, la Chine et l'Inde figure avec les plus importants soldes actifs.

Nos principaux fournisseurs et débouchés

	Importations Oct. 1951	Importations Nov. 1951	Importations Année 1938	Importations Nov. 1951	Exportations Oct. 1951	Exportations Nov. 1951	Exportations Année 1938	Exportations Nov. 1951
	en millions de francs		en % des importations totales		en millions de francs		en % des exportations totales	
Allemagne	79,0	87,9	23,2	17,9	28,5	33,4	15,7	8,0
Autriche	8,7	7,3	2,1	1,5	12,3	11,4	2,3	2,7
France	47,2	44,4	14,3	9,0	41,0	39,2	9,2	9,4
Italie	39,5	33,9	7,3	6,9	32,6	28,2	6,9	6,7
Belgique-Luxembourg	39,2	33,4	4,3	6,8	22,5	23,6	3,2	5,6
Pays-Bas	19,2	19,7	3,5	4,0	15,0	15,5	4,7	3,7
Grande-Bretagne	30,2	27,4	5,9	5,6	24,5	24,2	11,2	5,8
Espagne	3,5	10,1	0,3	2,1	5,4	6,3	0,4	1,5
Danemark	9,2	8,9	0,9	1,8	5,7	6,2	1,4	1,5
Suède	19,0	11,3	1,2	2,3	14,8	12,9	3,1	3,1
Finlande	10,4	3,7	0,2	0,8	1,8	2,5	1,0	0,6
Tchécoslovaquie	2,8	4,5	3,6*	0,9	8,6	6,1	3,3	1,5
Iran	3,3	2,3	0,6	0,5	1,1	0,8	0,1	0,2
Inde	1,1	1,4	1,4	0,3	8,5	6,1	1,8	1,5
Chine	3,0	4,6	0,5	0,9	10,5	8,8	2,1	2,1
Canada	17,3	18,7	1,5	3,8	8,1	7,5	1,1	1,8
Etats-Unis	80,8	60,5	7,8	14,2	54,3	62,4	6.9	14,9
Brésil	3,7	6,7	0,7	1,4	20,0	18,2	1,3	4,3
Argentine	2,9	4,7	3,6	1,0	9,1	10,5	2,7	2,5
Confédération austral.	1,3	2,5	0,6	0,5	7,2	7,0	1,3	1,7

Ces rapports mensuels (y compris les rapports trimestriels) peuvent aussi être obtenus à l'abonnement au prix de 8 francs par année; rapports trimestriels seuls: 1 franc.

Pour de plus amples renseignements et détails complets relatifs aux importations et aux exportations en quantité et en valeur selon les différentes positions du tarif des douanes et les divers pays, on est prié de consulter la statistique mensuelle du commerce extérieur de la Suisse. Abonnement annuel (c'est-à-dire les douze cahiers de janvier à décembre) 24 francs; chaque cahier séparément 3 francs. Il convient également d'attirer l'attention sur la statistique annuelle du commerce extérieur de la Suisse (tomes I, II et III, y compris le rapport annuel Ire et IIe parties), dont l'édition complète peut être obtenue au prix de 32 francs. D'autre part, il est possible de se procurer chaque tome séparément aux conditions suivantes: tome I (importations et exportations en quantité et en valeur selon les différentes positions tarifaires) 13 francs, tome II (importations et exportations en quantité et en valeur, avec les divers pays) 13 francs, tome III (autres genres de trafic, tels que transit direct et indirect, trafic de perfectionnement et de réparation, marchandises en retour, produits des droits de douane, etc.) 7 francs. Le prix du rapport annuel seul (Ire et IIe parties ensemble) s'élève à 5 francs; celui de chaque partie séparément est de 3 francs (Ire partie: commerce extérieur avec les différents pays; IIe partie: commerce extérieur selon les branches économiques).

Les commandes doivent être adressées exclusivement à la Direction générale des douanes à Berne, en indiquant exactement les publications désirées et en versant le montant en cause au compte de chèques postaux N° III 704 Berne.

292. 13. 12. 51.

Länderverzeichnis für die Statistik des Warenverkehrs der Schweiz mit dem Auslande

Aufteilung der Ländergruppe 33-a (Straits Settlements)

(OZD) Es erweist sich aus handelspolitischen Gründen als notwendig, vom 1. Januar 1952 an, die im Länderverzeichnis für die Statistik des Warenverkehrs der Schweiz mit dem Auslande unter Nummer 33-a figurierende Ländergruppe wie folgt aufzuteilen:

33-a. **Singapore** (einschliesslich Inseln Christmas); Britisch-Borneo (Nord-Borneo), Sarawak, Brunei.

33-c. Staatenbund von Malaya: Johore, Kedah, Kelantan, Negri-Sambilan, Pahang, Perak, Perlis, Selangor, Trengganu; Malakka, Penang, Wellesley (Féd. Malaisie). 292. 13. 12. 51.

Répertoire des pays pour la statistique du commerce de la Suisse avec l'étranger

Subdivision du groupe de pays 33-a (Straits Settlements)

(DGD) Pour des motifs de politique commerciale, il s'avère nécessaire de subdiviser comme il suit, à partir du 1er janvier 1952, le groupe N° 33-a du répertoire des pays pour la statistique du commerce extérieur de la Suisse:

33-a. Singapore (y compris les îles de Christmas); Bornéo britannique (Bornéo du Nord), Sarawak, Brunei.

33-c. Fédération de Malaisie: Johore, Kedah, Kelantan, Negri-Sembilan, Pahang, Perak, Perlis, Selangor, Trengganu; Malacca, Penang, Wellesley (Féd. Malaisie). 292. 13. 12. 51.

Archipel des Comores — Modification du tarif de sortie

Le droit grevant aux Comores l'exportation de la vanille a été abaissé de 21 à 12%, à compter du 1er décembre 1951. 292. 13. 12. 51.

Mexique — Droits de douane

Selon décret du Gouvernement mexicain du 17 novembre 1951, les prix officiels pour les produits ci-après cités publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 94 du 24 avril 1951 et N° 104 du 7 mai 1951 et qui servent de base à la perception des droits ad valorem, ont perdu leur validité avec effet au 22 novembre 1951:

Numéros du tarif douanier mexicain	Désignation de la marchandise	Droits en pesos	Droits + ad valorem %	Prix officiels en pesos par unité de perception
6.50.11	Crèmes et pommades, même parfumées, par kilogramme poids légal	2.—	50	sans prix officiel
6.51.10	Lait pour la peau, même parfumé, par kilogramme poids légal	2.—	50	sans prix officiel
6.51.11	Lotions, même parfumées, par kilogramme poids légal	2.—	50	sans prix officiel
6.52.10	Poudre, même parfumée, par kilogramme poids légal	2.—	50	sans prix officiel
6.59.00	Solutions alcooliques ou éthérées de ce numéro, par kilogramme poids légal	2.—	50	sans prix officiel

292. 13. 12. 51.

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

6. Auflage

Dieses Verzeichnis, herausgegeben vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, enthält die Namen von rund 1000 schweizerischen Berufs- und Wirtschaftsverbänden nebst Angabe ihrer Adresse, des Gründungsjahres, der Mitgliederzahl und der Verbandszeitschriften. Die in Betracht kommenden Angaben finden sich, soweit sie von den Verbänden selbst so geliefert worden sind, in deutscher, französischer und italienischer Sprache. Es handelt sich also nur um eine einzige, gemischt-sprachige Ausgabe.

Der Preis dieses Verzeichnisses beträgt bei Voreinzahlung auf Postscheckrechnung III 520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, Fr. 4.—, Versandspesen inbegriffen. Die Bestellung ist in diesem Falle auf dem Postscheckabschnitt anzubringen. Eine besondere schriftliche Bestätigung dieser Einzahlungen ist — um Missverständnisse zu vermeiden — nicht erwünscht.

Nach Wunsch erfolgt der Versand auch gegen Nachnahme oder mit Rechnung.

Der Verlag:
Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

WELTHANDEL - WELTVERKEHR

Lamprecht & Cie S.A., Bâle 2

Succursale: Zurich 22

Transports terrestres, maritimes et aériens

Télégrammes: LAMPRECHTSPED

ALBERT MUTTER

Internationale Transporte

Basel
Rosentalstrasse 71
Telephon (061) 3 77 94

Lörrach
Schwarzwaldstrasse 67
Telephon 3040

Die Spezialfirma im Verkehr mit Deutschland

IHRE RHEINTRANSPORTE MIT

SA NAVI-FER AG

BASEL ANTWERPEN ROTTERDAM

AGENTUREN: STRASSBURG - KARLSRUHE - MANNHEIM - HEILBRONN a/N - FRANKFURT a/M - MAINZ - KÖLN - DUISBURG / RUHRORT

DET NORSKE ZINKKOMPANI A/S

Liste numérique des 1157 obligations 5% 1937/57 de l'amortissement contractuel au 1er juillet 1946, sorties au tirage du 1er novembre 1951.

Ces obligations seront payables au pair, coupon au 1er juillet 1952 attaché, plus tous coupons arriérés du 2 janvier 1945 au 2 janvier 1947, soit au total 562 fr. 50 par obligation de 500 fr., aux guichets de:

MM. Pictet & Cie, 6, rue Diday, Genève,

dès le 10 décembre 1951.

Les obligations devront être déposées avec l'indication de résidence, suisse ou étrangère, des propriétaires actuels.

20	1817	3431	5007	7279	9328	11166	12867	14490	15974	17034	18763	20486	22014	23502	25095
48	1821	3439	5038	7300	9415	11172	12874	14501	16030	17129	18766	20520	22018	23507	25098
72	1838	3468	5058	7357	9474	11179	12896	14523	16044	17150	18801	20550	22041	23532	25132
142	1843	3496	5140	7362	9501	11202	12952	14531	16066	17176	18804	20592	22048	23539	25133
158	1844	3508	5159	7366	9558	11206	13066	14539	16078	17185	18824	20616	22069	23550	22171
161	1885	3536	5166	7465	9560	11229	13072	14606	16083	17227	18833	20617	22085	23600	25178
185	1886	3540	5208	7467	9563	11238	13075	14607	16087	17274	18844	20658	22088	23612	25195
205	2039	3551	5263	7475	9565	11246	13076	14656	16107	17325	18866	20688	22092	23618	25199
229	2043	3552	5285	7486	9569	11268	13079	14661	16108	17329	18873	20695	22104	23621	25205
232	2049	3580	5316	7590	9572	11303	13098	14715	16128	17375	18908	20696	22111	23667	25212
254	2051	3597	5371	7612	9637	11317	13101	14761	16130	17378	18911	20715	22128	23688	25225
256	2141	3598	5387	7613	9645	11351	13102	14788	16170	17408	18983	20728	22133	23694	25243
320	2230	3629	5389	7623	9660	11402	13109	14800	16177	17413	19029	20739	22136	23695	25278
432	2234	3632	5397	7658	9700	11403	13114	14864	16196	17421	19056	20741	22140	23697	25281
445	2238	3637	5458	7802	9713	11404	13118	14903	16197	17434	19058	20742	22201	23743	25322
504	2249	3650	5467	7809	9727	11442	13122	14925	16224	17460	19061	20780	22245	23751	25324
534	2287	3743	5473	7814	9739	11484	13137	14946	16244	17462	19102	20781	22247	23759	25337
558	2289	3746	5479	7910	9750	11503	13138	14977	16246	17475	19139	20784	22280	23789	25344
608	2308	3768	5490	7963	9757	11504	13151	15024	16252	17519	19177	20806	22326	23836	25354
639	2326	3775	5565	8001	9766	11509	13162	15046	16259	17538	19185	20868	22341	23851	25388
647	2420	3792	5586	8008	9774	11534	13191	15049	16265	17562	19234	20927	22346	23856	25416
653	2423	3798	5587	8060	9788	11551	13206	15067	16277	17563	19244	20946	22348	23863	25441
658	2467	3830	5624	8068	9801	11579	13232	15077	16289	17582	19258	20977	22403	23971	52451
662	2470	3841	5641	8076	9806	11603	13242	15084	16291	17587	19274	20986	22405	23979	25459
686	2483	3856	5726	8109	9841	11621	13244	15112	16341	17591	19282	21023	22464	23989	25461
687	2554	3878	5740	8111	9857	11629	13266	15134	16357	17593	19284	21037	22469	23998	25477
702	2555	3911	5741	8117	9903	11666	13279	15136	16362	17599	19301	21050	22480	24039	25494
752	2565	3913	5818	8119	9953	11701	13403	15147	16393	17600	19316	21052	22541	24060	25498
772	2623	3925	5822	8173	9964	11728	13412	15152	16407	17687	19344	21063	22553	24064	25519
787	2632	3934	5831	8200	9967	11743	13448	15188	16420	17706	19355	21076	22561	24065	25520
804	2641	3962	5876	8227	10006	11745	13538	15194	16426	17710	19357	21187	22588	24067	25533
809	2646	3980	5882	8237	10050	11760	13549	15206	16462	17718	19438	21217	22590	24091	25535
831	2654	4002	5919	8255	10052	11786	13605	15301	16471	17744	19496	21222	22592	24153	25560
841	2700	4015	5928	8275	10058	11898	13622	15318	16490	17851	19522	21256	22594	24165	25572
864	2706	4031	5958	8277	10084	11938	13629	15336	16492	17862	19565	21258	22688	24210	25586
865	2726	4062	6027	8282	10098	11956	13631	15340	16551	17919	19574	21303	22692	24216	25600
880	2727	4094	6060	8289	10156	11957	13636	15345	16556	17967	19577	21396	22803	24231	25604
896	2808	4096	6120	8301	10191	11958	13651	15354	16560	18006	19665	21398	22850	24270	25649
899	2832	4106	6177	8302	10202	11965	13657	15402	16566	18018	19691	21415	22858	24298	25660
905	2836	4158	6180	8312	10205	11989	13666	15406	16571	18050	19694	21443	22872	24340	25663
908	2872	4202	6186	8345	10206	12010	13667	15416	16572	18051	19700	21542	22874	24344	25664
911	2898	4211	6250	8375	10268	12012	13715	15441	16573	18058	19734	21558	22876	24345	25673
1037	2971	4273	6261	8386	10300	12037	13729	15448	16581	18126	19740	21560	22884	24380	25678
1048	2997	4274	6263	8484	10310	12048	13744	15510	16608	18133	19745	21581	22889	24393	25694
1082	3004	4290	6436	8493	10313	12061	13753	15526	16613	18138	19753	21582	22906	24408	25697
1103	3007	4297	6456	8689	10339	12068	13760	15527	16626	18169	19763	21584	22924	24447	25699
1113	3014	4361	6467	8694	10394	12078	13764	15532	16635	18176	19769	21587	22963	24458	25711
1143	3041	4367	6485	8731	10474	12095	13801	15556	16669	18241	19827	21592	22965	24476	25749
1200	3051	4375	6495	8817	10475	12125	13810	15566	16686	18261	19851	21604	23016	24489	25755
1205	3052	4377	6500	8833	10539	12187	13818	15572	16701	18283	19890	21607	23067	24518	25779
1226	3076	4390	6506	8843	10544	12222	13829	15673	16711	18292	19896	21624	23088	24553	25794
1242	3095	4408	6620	8845	10552	12271	13849	15691	16717	18299	19898	21626	23092	24637	25813
1245	3099	4422	6642	8869	10562	12289	13857	15769	16756	18305	19925	21627	23102	24640	25832
1248	3100	4483	6645	8890	10587	12290	13867	15784	16764	18361	19956	21628	23118	24641	25840
1250	3111	4529	6655	8893	10619	12306	13917	15809	16774	18374	19967	21668	23146	24669	25845
1326	3112	4530	6665	8910	10645	12350	13973	15812	16775	18382	19994	21696	23151	24684	25849
1333	3127	4542	6673	8911	10681	12367	13975	15815	16793	18388	20039	21734	23155	24685	25862
1390	3138	4545	6698	8976	10691	12452	14002	15823	16829	18403	20173	21778	23168	24739	25891
1418	3156	4596	6735	9013	10695	12454	14039	15825	16837	18405	20203	21791	23201	24758	25900
1429	3278	4623	6755	9038	10724	12456	14057	15840	16842	18418	20247	21810	23205	24760	25905
1474	3279	4627	6767	9046	10731	12467	14082	15844	16844	18421	20257	21830	23267	24761	25959
1507	3280	4660	6769	9064	10733	12504	14088	15845	16855	18451	20288	21858	23307	24764	25990
1513	3284	4682	6839	9079	10807	12617	14119	15878	16872	18488	20310	21861	23377	24771	
1595	3311	4768	6844	9093	10840	12650	14139	15879	16904	18490	20339	21875	23387	24824	
1611	3319	4770	6849	9094	10846	12659	14237	15883	16905	18543	20348	21876	23394	24839	
1628	3326	4821	6906	9112	10850	12661	14242	15889	16907	18544	20368	21877	23425	24866	
1675	3327	4823	6937	9136	10863	12710	14267	15896	16975	18616	20369	21878	23431	24872	
1677	3328	4857	6966	9244	10877	12763	14287	15899	16982	18624	20375	21888	23436	24905	
1782	3332	4862	6968	9264	11016	12815	14310	15903	16985	18630	20376	21902	23438	24922	
1793	3343	4913	6985	9302	11116	12821	14360	15904	16987	18642	20382	21921	23440	24978	
1797	3344	4922	7166	9305	11134	12827	14391	15943	16992	18672	20432	21935	23441	25050	
1802	3414	4931	7192	9314	11151	12828	14413	15951	17014	18693	20440	21971	23450	25067	
1807	3425	5002	7196	9316	11155	12849	14487	15966	17021	18727	20451	22004	23456	25075	

Genève, 27 novembre 1951.

Le service financier:
Pictet & Cie.

Strassenbahn Uster-Oetwil AG.
in Liquidation

Die Aktionäre werden hiermit zum letztenmal aufgefordert, ihre Aktien anzumelden. Die Titel sind bis zum 27. Dezember 1951 zwecks Verifikation des Besitzes am Kassaschalter der Schweizerischen Volksbank Uster vorzuweisen.

Uster, den 12. Dezember 1951.

I. A. der Liquidationskommission:
A. Frischknecht. Dr. Stadler.

RONEO 150

LE DUPLICATEUR PORTATIF

qui se ferme comme une mallette.
Encrage entièrement automatique.
Prise automatique du papier pour formats A4–A6 (cartes postales).
Poids 11 kg.
Prix Fr. 480.—.

Prospectus et démonstration sans engagement.

EMILE KOELLIKER

ZURICH, Hirschengraben 82. Tél (051) 34 16 32

Zolltarifverhandlungen mit der Bundesrepublik Deutschland

Die 28-seitige Beilage (Format SHAB) zum Blatt Nr. 175 vom 30. Juli 1951 kann noch separat zum Preis von Fr. 1.10 bezogen werden.

Versand gegen Voreinzahlung auf Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheins zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

In den Neubauten der Marktgass-Passage in Bern sind nach Uebereinkunft zu vermieten noch einige

Büro- oder Praxisräume
Etagengeschäfte (evtl. mit Schaukasten)

Wünsche über die Einteilung und Einrichtung werden berücksichtigt. — Auskunft erteilt die Hausverwaltung Rud. von Graffenried, Notariats- und Verwaltungsbüro, Bern, Amthausgasse 14. Telephon 2 23 83.

Normalisierte Einzel- oder Reihenschränke, beliebig kombinierbar für Ablage von Korrespondenz, Akten, Plänen und Karteien — für jedes Format und jeden Zweck.

Forta-Stahlschränke

werden aus bestem Material, in solider und formschöner Ausführung in über 90 Varianten serienmässig hergestellt. Spezialanfertigung auf Wunsch.

Einige unserer gebräuchlichsten Schrank-Typen ▶

Preisangebote und unverbindliche Beratung in allen Kartei-, Registratur- und Organisationsfragen

Büro und Ausstellung: Bleicherweg 1, b/Paradeplatz Telephon 051/25 66 72

KARDEX · POWERS AG ZÜRICH
SYSTEM-ABTEILUNG

Sichtkarteien, Sichtregister, Planungs- und Terminkarten, Registraturen, Büroeinrichtungen in Holz und Stahl

Seit dem Jahre 1765 berühmt und beliebt!

HENNESSY

Generalvertretung für die Schweiz: BERGER & CO LANGNAU/BERN
Für Zürich und Ostschweiz: Berger & Bujard A.G., Zürich, Tel. 235638

Das SHAB. ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

Rechnungsmaschine

«Precisa» M 3

mit Köfferchen, wie neu und in einwandfreiem Zustande, infolge Nichtgebrauchs preiswert zu verkaufen

Tel. 28 31 73, Zürich

Mein Weihnachtswunsch

eine

HERMES

Portable

von
HERMAG
Hermes-Schreibmaschinen AG.
Generalvertretung
für die deutsche Schweiz
Zürich, Bahnhofquai 7.
Tel. 256698

Neuwertiger, wenig gebrauchter

DICTAPHONE DIKTIERAPPARAT

komplett, mit Abhörapparat, günstig abzugeben.

Offerten an Wilh. Plüß, Talstraße 66, Telephon (051) 27 52 01, Zürich 1.

Baume & Mercier S.A., Genève

Les actionnaires de Baume & Mercier S.A. sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le jeudi 27 décembre 1951, à 18 heures, au siège social de la société, 1, rue Céard, à Genève, deuxième étage, avec l'ordre du jour suivant: X 402

Démission et nominations diverses.

L'INDUSTRIELLE S.A., FRIBOURG

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

vendredi 28 décembre 1951, à 11 heures, à l'Hôtel de Fribourg, à Fribourg.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Pour être admis à cette réunion, Messieurs les actionnaires devront présenter leurs titres ou certificats de dépôt avant l'assemblée.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des vérificateurs des comptes sont déposés au siège social, où Messieurs les actionnaires peuvent en prendre connaissance, sous justification de leur qualité. F 68

Fribourg, le 10 décembre 1951. Le conseil d'administration.

Wir suchen

COFFEIN

Ph. H. V., DAB oder USP, wasserfrei, 500 kg prompt, 3000—4000 kg Januar. — Offerten sind zu richten unter Chiffre Q 18788 Z an Publicitas Zürich 1.

KIW für **Gummi- und Asbest-Fabrikate**

Kautschuk- und Industriebedarf
Winterthur Telephon (052) 2 36 66

Mein Weihnachtswunsch?

Natürlich
eine Hermes-Portable!

LATEX

Gummimilch 60% zentrifugiert
RCMA-Qualität
prompt und auf Verschiffung lieferbar durch:
Max Meyer-Gasser A. G.
Basel 12
Burgfelderstr. 18 Tel. (061) 4 78 16

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschen
Zürich 25 Tel (051) 32 71 64

Gesucht bestausgewiesener

Vertreter

zum Besuche der Schneidermeister für Spezialartikel. Zuschrift mit Lebenslauf, Photo und Zeugnissen sind zu richten unter Chiffre A 468-2 an Publicitas Lugano.

Diplom-Ingenieur

Ueberdurchschnittliche Auslandserfahrung, Englisch, Franz., Deutsch perfekt Wort u. Schrift, schwierigen Aufgaben gewachsen, sucht

leitende Anstellung

für Entwicklung, Förderung internationaler Geschäfte der Maschinenbranche. Auslandsvertretung nicht ausgeschlossen. — Angebote unter Chiffre Hab 737-1 an Publicitas Bern

Junger, energischer, an selbständiges Arbeiten gewöhnter Konstrukteur sucht interessante Dauerstelle als

Reisevertreter

(oder als techn. Mitarbeiter im Außendienst). Autofahrbewilligung vorhanden. Offerten unter Chiffre Hab 736-1 an Publicitas Bern.

Mein Weihnachtswunsch?

Natürlich
eine Hermes-Portable!

Inserate im SHAB. haben Erfolg!

In 10jähriger Praxis bewährt

Aus einem der vielen Kundenbriefe:
«Voll und ganz zufrieden ... werden Ihre Firma wieder berücksichtigen».

Direkt ab Fabrik geliefert!

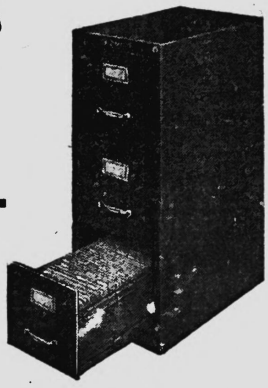
nur Fr. 617.–

1938 verließ das erste Nova-Pult unsere Fabrik. Heute stehen Hunderte von Nova-Stahlpulten in den Büros.

Das moderne, nilgrüne Nova-Stahlpult, die ideale Kombination von Schreibtisch und Vertikalschrank, besitzt alle wünschenswerten Vorzüge: Schönheit, Solidität, praktischste Einteilung, Uebersichtlichkeit der Akten, tadelloses Funktionieren der Schubladen auf Auszugschlitten und Kugellagern.

NOVA-Stahlpult

Tausende stehen im Betrieb



nur Fr. 292.–

Nova-Registraturschränke sind in den letzten 10 Jahren zu Tausenden an Banken, Versicherungen, Unternehmen aller Art, an Kanzleien von Bund, Kantonen und Gemeinden geliefert worden. In vielen Büros, die 1938 oder 1939 versuchsweise nur einen einzelnen Nova-Registraturschrank anschafften, stehen heute unsere Stahlschränke reihenweise. Das sagt genug!

Ein Nova-Schrank mit Zentralverschluß und 4 Schubladen (Normalformat), die auf Auszugschlitten und Kugellagern laufen, kommt auf nur Fr. 356.— zu stehen, mit 3 Schubladen sogar nur auf Fr. 292.—.

NOVA-Stahl-Registratur-Schrank

Bevor Sie einen Schreibtisch, bevor Sie einen Registratur- oder Karteischrank kaufen, prüfen Sie in Ihrem Interesse die Nova-Stahlmöbel. Sie werden überrascht sein, wie günstig Nova-Stahlmöbel im Preis sind, trotzdem sie alle Vorteile moderner Stahlmöbel bieten.

Schreiben oder telephonieren Sie uns heute noch. Wir beraten Sie gerne und unverbindlich.

NOVEX AG., Stahlmöbelfabrik
Zürich, Bahnhofstraße 7 Telefon (051) 27 61 30 Geschäftsleitung: Walter Naef

Alle Arten von Stahlmöbeln für Bürozwecke

Hilfskasse des Eidg. Schwingerverbandes

An der am 11. November 1951 stattgefundenen 29. Ziehung unserer Prämienobligationen wurden die nachfolgenden Nummern ausgelost:

zu **Fr. 100.—**: 556, 1761;

zu **Fr. 50.—**: 70, 555, 2975, 4550, 5143;

zu **Fr. 30.—**: 40, 78, 98, 136, 158, 159, 176, 185, 210, 212, 279, 292, 396, 401, 413, 466, 560, 561, 564, 658, 703, 708, 769, 807, 873, 928, 949, 955, 974, 1061, 1105, 1159, 1214, 1244, 1331, 1358, 1450, 1475, 1484, 1532, 1691, 1717, 1775, 1779, 1798, 1863, 1875, 1884, 1891, 1930, 1958, 2029, 2030, 2094, 2100, 2131, 2185, 2248, 2272, 2277, 2290, 2326, 2427, 2456, 2487, 2527, 2531, 2534, 2563, 2580, 2599, 2640, 2774, 2849, 2854, 2921, 3067, 3075, 3246, 3261, 3267, 3314, 3393, 3410, 3545, 3572, 3586, 3690, 3702, 3710, 3723, 3749, 3772, 3866, 3952, 4012, 4017, 4036, 4053, 4066, 4091, 4167, 4168, 4169, 4222, 4224, 4247, 4377, 4465, 4516, 4669, 4686, 4699, 4889, 4955, 4956, 5085, 5116, 5162, 5213, 5227, 5383, 5417, 5428, 5445, 5449, 5470, 5520, 5521, 5541, 5544, 5593, 5621, 5663, 5729, 5733, 5775, 5787, 5795, 5878, 5889, 5965, 5998.

Die Rückzahlung dieser Titel erfolgt ab **1. Januar 1952** gegen vorherige Einsendung derselben an den Kassier **Hugo Ceseatti, Stotzstrasse 36, Zürich 41**, unter Abzug der gesetzlichen Stempelsteuer.

Von früheren Ziehungen sind noch ausstehend:

1942: zu **Fr. 30.—**: 62, 314, 317, 323, 1600, 2031, 2047, 2096, 2343, 2346, 2425, 2428, 2859, 2873, 3512, 3561, 3589, 4548, 4720, 4822, 4968, 5251, 5391;

1943: zu **Fr. 100.—**: 2604, 3651; zu **Fr. 50.—**: 5124; zu **Fr. 30.—**: 392, 918, 1504, 1663, 1811, 1825, 2028, 2043, 3804, 3941, 4446, 4645, 4936, 5244, 5253, 5315, 5362, 5368;

1944: zu **Fr. 200.—**: 376; zu **Fr. 30.—**: 802, 860, 1609, 1814, 2238, 2381, 2491, 2611, 2862, 2989, 3196, 3251, 3380, 3407, 3416, 3860, 4631, 4643, 4928, 4934, 5250, 5380, 5517, 5525, 5537, 5591, 5599;

1945: zu **Fr. 50.—**: 1556, 3810; zu **Fr. 30.—**: 266, 381, 605, 763, 820, 946, 1393, 1711, 1725, 1949, 2267, 2463, 2538, 2691, 3079, 3089, 3282, 3436, 4444, 4551, 4656, 4705, 4944, 5245, 5248, 5254, 5264, 5282, 5388, 5395;

1946: zu **Fr. 100.—**: 3173; zu **Fr. 50.—**: 4975; zu **Fr. 30.—**: 63, 222, 250, 264, 342, 369, 701, 818, 823, 838, 1461, 1626, 1727, 2067, 2368, 2412, 2480, 2613, 2939, 3427, 3522, 3558, 3578, 3910, 4445, 4449, 4455, 4831, 4837, 4838, 4929, 5202, 5232, 5325;

1947: zu **Fr. 100.—**: 3382; zu **Fr. 50.—**: 2027, 5592; zu **Fr. 30.—**: 60, 320, 387, 861, 1351, 1558, 1646, 1674, 1703, 1735, 1948, 1996, 2138, 2183, 2371, 2586, 2899, 2951, 3042, 3252, 3281, 3379, 3553, 3806, 3852, 4560, 5040, 5097, 5263, 5296, 5404, 5589;

1948: zu **Fr. 100.—**: 3191; zu **Fr. 30.—**: 420, 725, 811, 876, 937, 960, 1465, 1724, 1890, 1947, 2237, 2337, 2339, 2942, 2958, 3110, 3240, 3502, 3592, 3908, 3935, 4515, 4520, 4536, 5096, 5220, 5412;

1949: zu **Fr. 100.—**: 305, 391; zu **Fr. 30.—**: 230, 259, 329, 933, 1269, 1495, 1497, 1503, 1542, 1580, 1623, 1633, 1640, 1669, 1952, 2040, 2151, 2387, 2464, 2515, 2589, 2694, 2758, 2879, 3066, 3071, 3083, 3269, 3460, 3587, 3688, 3818, 3864, 3912, 4546, 4558, 4739, 4832, 5016, 5020, 5082, 5348, 5354, 5538;

1950: zu **Fr. 100.—**: 3270; zu **Fr. 50.—**: 2434, 3171, 5323; zu **Fr. 30.—**: 149, 275, 316, 328, 550, 621, 676, 757, 764, 779, 894, 898, 912, 920, 978, 1037, 1346, 1399, 1539, 1671, 1696, 2051, 2344, 2361, 2410, 2550, 2643, 2725, 2767, 2807, 3086, 3130, 3409, 3593, 3673, 3782, 3847, 4507, 4523, 4626, 4704, 4833, 4935, 5186, 5343, 5509;

Mit dem 31. Dezember 1951 verfallen folgende Nummern: 261, 278, 913, 1453, 1658, 1867, 2086, 2108, 2135, 2924, 2947, 3076, 3148, 3568, 3840, 3859, 4640, 4672, 4967, 5255, 5464. Z 763

Die Verwaltungskommission.

Umtausch, Konversion oder Regulierung der belgischen Titel

(Regentenbeschluss vom 17. Januar 1949)

Mitteilung Nr. 68

«Moniteur belge» Nr. 319, vom 15. November 1951

Die « S. A. Etablissements De Man », Longue Allée 26, in Antwerpen, wird vom 16. November 1951 bis 29. Februar 1952 den titelweisen Umtausch ihrer Anteilscheine, ohne Coupons, gegen neue Anteilscheine, mit Coupon Nr. 31 und folgende, vornehmen.

Die « S. A. Société minière et métallurgique de Musson et Halanzy », rue Ducale 21, in Brüssel, wird vom 16. November 1951 bis 31. März 1952 den titelweisen Umtausch ihrer Anteilscheine ohne Wertbezeichnung, mit Coupon Nr. 3 und folgende, gegen neue Anteilscheine ohne Wertbezeichnung, mit Coupon Nr. 3 und folgende, vornehmen.

Die folgenden Operationen sollen ebenfalls am Datum vom 31. März 1952 abgeschlossen sein:

1. Der Umtausch der vollständigen Gründeranteile der « S. A. Hauts Fourneaux et Mines de Halanzy » gegen Gründeranteil-Zehntel der nämlichen Gesellschaft;
2. der Umtausch der Kapitalaktien von Fr. 500 und der Gründeranteil-Zehntel der Gesellschaft, sub 1., gegen Anteilscheine ohne Wertbezeichnung der nämlichen Gesellschaft, im Verhältnis von einem Anteilschein für eine Kapitalaktie von Fr. 500 oder für zwei Gründeranteil-Zehntel;
3. die im Jahre 1939 beschlossene Abstempelung der Anteilscheine « Halanzy » in Anteilscheine « Musson et Halanzy » und Erneuerung ihrer Couponsbogen;
4. der im Jahre 1939 beschlossene Umtausch der Anteilscheine « Société des Hauts Fourneaux, Fonderies et Mines de Musson » im Verhältnis von zehn Anteilscheinen « Musson » für einen Anteilschein « Musson et Halanzy », zuzüglich eines Betrages von Fr. 200; diese letzte Operation kann ausschliesslich im Domizil der « Caisse des Dépôts et Consignations » vollzogen werden.

In Abweichung von Artikel 6 des obgenannten Beschlusses ist der Handel mit den Spitzen bis 15. März 1952 bewilligt.

Aktiengesellschaft für chemische und technische Industriewerte
(CHEMTECH)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Freitag, den 4. Januar 1952, 11 Uhr 45, im Schützenhaus in Basel

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 30. Juni 1951.
2. Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Bezeichnung der Kontrollstelle. Q 383

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Geschäftsbericht mit Anträgen des Verwaltungsrates liegen ab heute am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Diese können daselbst gegen genügenden Ausweis über ihren Aktienbesitz auch die Stimmkarte beziehen.

Der Verwaltungsrat.